



TR8384E

LT Naudojimo instrukcija | **Skalbinių džiovyklė**

2

RO Manual de utilizare | **Uscător de rufe**

34



Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:
www.aeg.com/support

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	2
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	6
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	8
4. TECHNINIAI DUOMENYS.....	9
5. VALDYMO SKYDELIS.....	10
6. PROGRAMS	12
7. PARINKTYS.....	14
8. NUOSTATOS.....	16
9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....	17
10. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	18
11. PATARIMAI.....	22
12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	22
13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	26
14. TRUMPASIS VADOVAS.....	29
15. SAŃAUDOS.....	31
16. APLINKOS APSAUGA.....	33

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ją pasinaudoti.



Įspėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos.

Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus uždusti, susižaloti ir sukelti nuolatinę negalią.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Tai buitinis prietaisas skirtas tik džiovininti skalbinius, tinkamus džiovininti džiovyklėse.
- Nenaudokite džiovinimo funkcijos, jei skalbiniai buvo sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar

kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Jei džiovyklę norite pastatyti ant skalbimo mašinos, naudokite tam specialiai skirtą laikiklių rinkinį. Tvirtinimo komplektą galima įsigyti iš įgaliotojo atstovo ir naudoti tik su instrukcijose nurodytu prietaisu, pristatytu su priedu. Atidžiai perskaitykite prieš įrengimą (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Prietaisą galima įrengti atskirai arba jį montuoti po virtuvės stalviršiu, išlaikant tinkamus atstumus (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Nemontuokite prietaiso už rakinamų durų, stumdomų durų ar durų su vyriais priešingoje pusėje. Taip pat pasirūpinkite, kad prietaiso durelės galėtų pilnai atsidaryti.
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- DĖMESIO: Prietaiso negalima jungti prie maitinimo per išorinį įjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį ar kitą elektros grandinę, kurią komunalinės tarnybos reguliariai įjungia ir išjungia.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai pabaigsite prietaiso įrengimą. Pasirūpinkite, kad būtų lengva pasiekti sumontuoto prietaiso elektros laido kištuką ir elektros maitinimo lizdą.
- Pasirūpinkite, kad prietaiso patalpoje būtų įrengta tinkama ventiliacija ir patalpoje nesikaupytų iš dujas ar kitą kūrą deginančių prietaisų sklindančios dujos, ir neužsidegtų.
- DĖMESIO! Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.

Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO: Nelieskite pasiekiamų kondensatoriaus metalinių briaunelių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Neviršykite didžiausio leistino 8,0 kg skalbinių svorio (žr. skyrių „Programų lentelė“).
- Nuvalykite aplink prietaisą galimai susikaupusius pūkus ir pakuotės likučius.
- Nenaudokite prietaiso be filtro. Pūkų surinkimo filtrą valykite prieš arba po kiekvieno naudojimo.
- Nedžiovinkite džiovyklėje neskalbtų skalbinių.
- Maistiniu aliejumi, mineraline alyva, acetonu, spiritu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ar vaško valikliu išteptus skalbinius skalbkite atskirai, karštame vandenyje, naudodami daugiau skalbimo priemonės, ir tik tada džiovinkite.
- Džiovyklėje nedžiovinkite porolono (lateksinio) kempinių, maudymosi kepuraičių, neperšlampamų audinių, gaminių su pamušalu, drabužių ar pagalvių prikimštų porolono.
- Audinių minkštiklius ar kitas panašias priemones naudokite tik vadovaudamiesi jų gamintojų instrukcijomis.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepakliūtų gaisrą galintys sukelti daiktai, pavyzdžiui, žiebtuvėliai ar degtukai.
- DĖMESIO: Džiovyklę išjunkite tik pasibaigus džiovinimo ciklui. Jei džiovyklę išjungsite anksčiau, skalbinius iš karto išimkite ir išsklaidykite, kad pašalintumėte susikaupusį karštį.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Montavimas



ĮSPĖJIMAS: Gaisro pavojus / degios medžiagos.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrengkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrengkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.
Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Nestatykite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35 °C.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Perkeliant prietaisą visada laikykite vertikaloje padėtyje.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuoku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.

2.2 Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.

- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

2.3 Naudojimas



ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.



ĮSPĖJIMAS: Gaisro pavojus / degios medžiagos. Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- Šis buitinis prietaisas skirtas naudoti tik vidaus sąlygomis.
- Prietaise nedžiovinkite apgadintų (suplėšytų, apspurusių) daiktų, kuriuose yra kamšalų arba užpildų.
- Jeigu skalbiant naudojote dėmių šalinimo priemonę, prieš paleisdami džiovinimo ciklą skalbinius dar kartą išskalaukite.
- Džiovinkite tik šiame prietaise tinkamus džiovinti audinius. Vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais valymo nurodymais.
- Negerkite ir neruoškite maisto naudodami kondensuotą / distiliuotą vandenį. Tai žmonėms ir naminiams gyvūnams gali sukelti sveikatos sutrikimų.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų prietaiso durelių.
- Prietaise nedžiovinkite varvančių drabužių.

2.4 Vidinis apšvietimas

ĮSPĖJIMAS!

Susižeidimo pavojus.

- Matomas šviesos diodų spinduliavimas; nežiūrėkite tiesiai į spindulį.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgilotąjį techninės priežiūros centrą.

2.5 Priežiūra ir valymas

ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.



Įspėjimas. Gaisro pavojus / degios medžiagos. Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai valote prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.

2.6 Kompresorius

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Šios skalbinių džiovyklės kompresorius ir jo sistema užpildyta specialia medžiaga, kurios sudėtyje nėra fluoro ir chloro angliavandenilių. Ši sistema privalo išlikti sandari. Pažeidus sistemą, gali įvykti nuotėkis.

2.7 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgilotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.

- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šias atsargines dalis galima įsigyti bent 10 metų: tarpines ir sandariklius, jungiklius ir rankenėles, kondensato siurbį, durių užraktus, variklius ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, ventiliatorių ir jo ratukus, būgnus ir guolius, vandens vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus ir filtrus, kabelius ir kištukus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, termostatus ir temperatūros jutiklius, programinės įrangos naujinius (įskaitant atstatos programinę įrangą), spyruokles, šildytuvus ir kaitinimo elementus, elektros saugiklius (atskirai arba grupėmis), įtempimo skriemulį, atraminį ritinėlį, dureles, durių sandariklius, durių rankenėles, durių užrakto sąrankas ir vyrius, pūkų filtrus, oro filtrus, plastikines išorines detales, kondensato indą. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.8 Šalinimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.



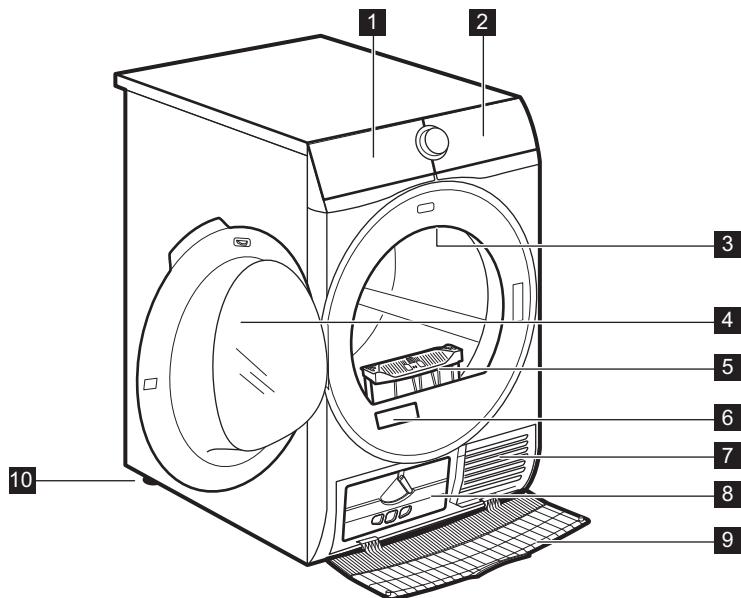
Įspėjimas. Gaisro pavojus / medžiagų pažeidimo ir prietaiso sugadinimo pavojus.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.

- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Prietaise yra degių dujų (R290). Norėdami sužinoti, kaip tinkamai pašalinti prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.

- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

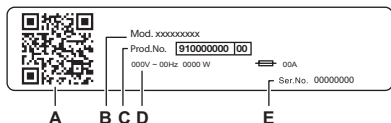


- 1 Vandens rezervuaras
- 2 Valdymo skydelis
- 3 Vidinis apšvietimas
- 4 Prietaiso durėlės
- 5 Filtras
- 6 Techninių duomenų lentelė ir QR kodas
- 7 Oro srauto angos
- 8 Kondensatoriaus dangtelis

- 9 Kondensatoriaus dangtis
- 10 Reguliuojama kojėlė



Durelių atidarymo kryptį galima pasirinkti taip, kad būtų lengviau sudėti skalbinius arba įrengti dureles (žr. informacinį lapelį).



Techninių duomenų lentelėje nurodyta:

- A. QR kodas
- B. modelio pavadinimas
- C. gaminio numeris
- D. elektros parametrai
- E. serijos numeris

Nuskaitykite ant prietaiso esantį **QR kodą**, kad užregistruotumėte savo gaminį ir išnaudotumėte visas jo galimybes.

- Gaukite prieigą prie prietaiso dokumentų, straipsnių ir kitos informacijos apie geriausias funkcijas (naudojimo instrukciją taip pat rasite aeg.com/manuals)
- Gaukite patarimų dėl naudojimo, informacijos apie trikdžių šalinimą, aptarnavimą ir remontą (taip pat pateikta adresu aeg.com/support)
- Įsigykite priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui (taip pat galite įsigyti adresu aeg.com/shop)

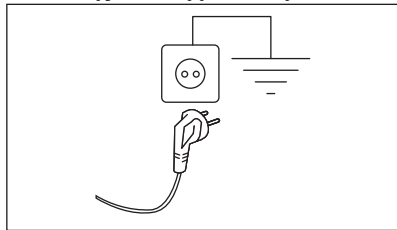
3.1 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

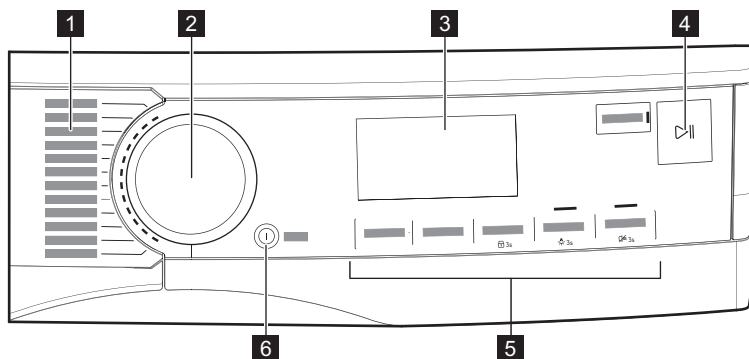
Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

Aukštis x plotis x gylis	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Didžiausias gylis su atidarytomis durelėmis	110,8 cm
Didžiausias plotis su atidarytomis durelėmis	95,8 cm
Reguliuojamas aukštis	85,0 cm (+1,5 cm – kojų reguliavimas)

Būgno tūris	118 l
Didžiausias kiekis	8,0 kg
Įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Programos „Eco“ džiovinimo ciklo akustinio triukšmo lygis esant maksimaliai apkrovai	65 dB(A)
Bendroji galia	700 W
Naudojimo tipas	Buitinis
Leistina aplinkos temperatūra	Nuo +5 °C iki +35 °C
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.	IPX4
Šaldymo dujų žymuo	R290
Šaltnešio svoris	0,149 kg

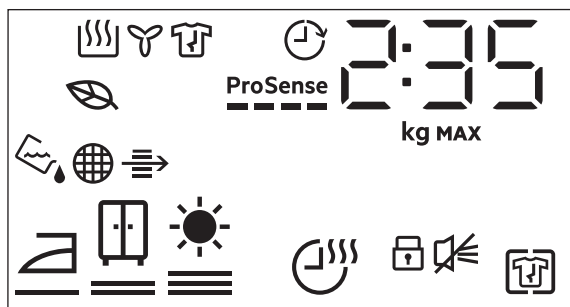
5. VALDYMO SKYDELIS



- 1** Programos
- 2** Programos pasirinkimo ratukas
- 3** Ekranas
- 4** Mygtukas ▶|| Start/Pause

- 5** Parinktys
- 6** ⓪ On/Off mygtukas su mažos galios funkcija

5.1 Ekranas



Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
2 : 35	Ciklo laiko indikatorius
80 kg MAX	Didžiausias kiekis
0h-24h	Programos pabaigos pasirinkimas (iki 24 vl.)
	+ Anti Crease parinktis įjungta
	garso signalas išjungtas
	Vaikų saugos užraktas įjungtas
	Skalbinių išdžiovinimo lygis: paruošti lyginti, paruošti dėti į spintą, kruopščiai išdžiovinti
	Parinktis Time Dry įjungta
	Indikatorius: išleiskite vandenį
	Indikatorius: išvalykite filtrą
	Indikatorius: patikrinkite kondensatorių
	Parodo, kad pasirinkti mažų energijos sąnaudų ciklai ir nustatymai
	Indikatorius: džiovinimo ciklas
	Indikatorius: vėsavimo ciklas
	Indikatorius: apsaugos nuo susiglamžymo ciklas
	Finish In parinktis įjungta
ProSense 	ProSense indikatorius

Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
MAX	Indikatorius: <i>viršytas didžiausias leistinas skalbinių svoris</i>

6. PROGRAMS

Programs	kalbinių įkrova ¹⁾	Savybės / žyma gaminio etiketėje ²⁾
MixDry	5,0 kg	Sukurta išdžiovinti įprastus nerūšiuotus skalbinius. Tolygiai išdžiovina medvilninius, sintetinius ir maišytų audinių drabužius. / 
Eco ^{3) 4)}	8,0 kg.	Programa tinka medvilniniams skalbiniams džiovinti; tai veiksmingiausia programa energijos sąnaudų atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius. Sausumo lygis nereguliuojamas ir pagal numatytąsias nuostatas yra cupboard dry / „paruošta dėti į spintą“. / 
Cottons	8,0 kg.	Baltų ir spalvotų medvilninių audinių programa. Numatytasis džiovinimo lygio nustatymas – paruošta dėti į spintą. / 
Synthetics	4,0 kg.	Mišrių audinių drabužiai, kurių pagrindą sudaro sintetinis pluoštas, pvz., poliesteris, poliamidas ar kt. / 
Delicates	2,0 kg	Rekomenduojama gležniems audiniams, pavyzdžiui, viskozei, dirbtiniam šilkui, akrilui ir jų mišiniams. / 

Švelniai išdžiovina skalbyklėje arba rankomis skalbiamus vilninius audinius. Programai pasibaigus, tuoj pat išimkite skalbinius.



1,0 kg



Šios mašinos vilnos džiovinimo ciklą patikrino ir patvirtino bendrovė „The Woolmark Company“. Šis ciklas yra tinkamas džiovinti vilnonius gaminius, kurie etiketėje yra pažymėti „skalbti rankomis“, jei tokie gaminiai skalbiami naudojant „Woolmark“ patvirtintą skalbimo rankomis ciklą ir džiovinami pagal šios mašinos gamintojo pateiktus nurodymus. M2001 „Woolmark“ simbolis daugelyje šalių yra sertifikavimo ženklas.

Programs	kalbinių įkrova ¹⁾	Savybės / žyma gaminio etiketėje ²⁾
Silk	0,5 kg	Išsaugo gležnų skalbyklėje ar rankomis skalbtų šilkinų drabužių formą – švelniai veikia šilto oro srovėmis ir švelniais būgno judais, kad sumažintų susiglamžymą. /
Bedlinen XL	4,5 kg	Vieno ciklo metu išdžiovina iki trijų patalynių komplektų. Sumažina didesnių skalbinių susisukimus ir susipainiojimus, kad kiekviena patalynė išdžiūtų tolygiai ir neliktų drėgnų vietų. /
Outdoor	2,0 kg	Išsaugo lauko drabužių tekstilės funkcionalumą ir atkuria vandeniu nepralaidžių striukių ir švarkų su nuimamais pamušalais atsparumą vandeniui (tinka džiovinti džiovyklėje). /
Hygiene	5,0 kg	Išdžiovina ir dezinfekuoja skalbinius palaikydama aukštesnę nei 60 °C temperatūrą – pašalina 99,9 % bakterijų ir virusų ⁵⁾ . Pastaba: Šį ciklą galima naudoti tik su drėgnais skalbiniais. Netinka gležniems audiniams. /
Duvet	3,0 kg	Užtikrina tinkamą vidinių dalių išdžiovinimą ir tinka vienguboms arba dviguboms antklodėms ir antklodėms su užpildais, pagalvėms. /
Sportswear	4,0 kg	Išdžiovina sportinius sintetinio pluošto drabužius, įskaitant poliesterį, elastano mišinius ir poliamidą. /

1) Nurodytas didžiausias leistinas sausų skalbinių svoris.

2) Audinių žymėjimo reikšmės rasite skyriuje **KASDIENIS NAUDOJIMAS: Skalbinių paruošimas**.

3) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

4) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Cottons Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniais džiovinti.

5) Išbandyta su *Escherichia coli*, *Candida albicans* ir bakteriofagu MS2. Nepriklausomą tyrimą 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 20212038).

6.1 Programs ir parinkčių pasirinkimo suderinamumas

Programs ¹⁾	Parinktys				
	Dryness Level	Time Dry	+ Anti Crease	Silent	Refresh
MixDry		■	■	■	■
Eco	2)		■		
Cottons		■	■	■	■

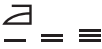
Parinktys					
Programs 1)	 Dryness Level	 Time Dry	 + Anti Crease	 dB Silent	 Re-fresh
Synthetics		■	■	■	■
Delicates	 2)		■		
 Wool		■ 3)			
Silk	 2)		■		
Bedlinen XL		■	■		
 Outdoor	 2)		■		
 Hygiene	 2)		■		
Duvet	 2)		■		
Sportswear	 2)		■		

- 1) Neskaitant programos, tuo pačiu metu galite nustatyti vieną ar kelias parinktis.
- 2) Numatytoji parinktis
- 3) Žr. skyrių PARINKTYS: Time Dry, Wool programa

7. PARINKTYS

7.1 Dryness Level

Ši parinktis padeda pasiekti reikiamą skalbinių sausumą. Galite pasirinkti džiovinimo lygį:

	– paruošti lyginti – sausai lyginti paruošti skalbiniai
	– paruošti dėti į spintą – sausai ir į spintą dėti paruošti skalbiniai¹⁾
	– paruošti dėti į spintą – papildomai išdžiovinti skalbiniai

1) (tai numatytoji parinktis, kuri priklauso nuo pasirinktos programos)

Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas



Atminkite, kad džiovinimo rezultatai priklauso nuo įvairių sąlygų, pvz., vandens tipo, maitinimo įtampos, aplinkos temperatūros ir pan.

KAIP TOBULAI IŠDŽIOVINTI:

- Pabandykite sureguliuoti sausumo lygį (žr. pirmiau nurodytą *Dryness Level* parinktį).
- Jeigu norite dar sausesnių skalbinių, galite pakeisti numatytąją sausumo nuostatą (žr. toliau). Ši nuostata paveiks daugumą programų, išskyrus **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** (jeigu jas mašina turi).

Jei norite pakeisti į numatytąjį drėgnumą:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus

 **Time Dry** ir  **+ Anti Crease**.

Ekrane rodomas vienas iš simbolių:

 – intensyviausias džiovinimas

 – papildomas džiovinimas

 – standartinis džiovinimas

4. Kelis kartus palieskite mygtuką  **Start/ Pause**, iki pasirinksite pageidaujamą galutinį drėgnumą.

Džiovinimo lygis	Ekrano simbolis
maksimalus džiovinimas	 
sausesni skalbiniai	 
standartinio sausumo skalbiniai	 

5. Norėdami išsaugoti nustatymą, maždaug 2 sekundes palaikykite kartu paliestus mygtukus  **Time Dry** ir  **+ Anti Crease**.

7.2 Time Dry

Skirta: Cottons, Bedlinen **XL**, Synthetics ir MixDry programos. Leidžia vartotojui nustatyti džiovinimo laiką, nuo 10 min iki 2 val. (10 minučių intervalu). Kai pasirinktas didžiausias nustatymas, skalbinių kiekio indikatorius nerodomas.



Ciklas tęsis nustatytą džiovinimo laiką, nepaisant skalbinių kiekio ir jų būklės.

REKOMENDUOJAMA DŽIOVINIMO TRUKMĖ

iki 10 min.	tik vėsus oras (be šildytuvo).
10–40 min.	papildomas džiovinimas po ankstesnio džiovinimo ciklo.
> 40 min	pilnas džiovinimas iki 4 kg gerai išgręžtų skalbinių (>1200 aps./min.) džiovinimas.

Time Dry, Wool programa

Parinktis taikytina Wool programai, norint pasirinkti mažesnę ar didesnę sausumo lygį.

7.3 + Anti Crease

Džiovinimo ciklo pabaigoje neglamžymo fazė (30 minučių) pailginama iki 120 minučių. Po džiovinimo fazės būgnas kartkartėmis pasukamas, kad drabužiai nesusiglamžytų. Neglamžymo fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

7.4 Silent

Prietaisas veikia netriukšmingai, bet tai neturi poveikio džiovinimo kokybei. Prietaisas veikia lėtai ir yra ilgesnė ciklo trukmė.

7.5 Refresh

Skirta ilgai laikytų drabužių gaivumui atnaujinti. Maksimalus kiekis negali viršyti 1 kg.

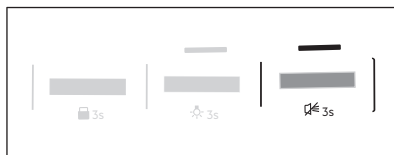
7.6 acoustic signal

Garsinis signalas suveiks šiomis aplinkybėmis:

- pasibaigus ciklui
- prasidėjus ir pasibaigus apsaugos nuo susiglamžymo ciklui

Garsinio signalo funkcija įprastai yra įjungta. Šia parinktimi galite išjungti arba vėl įjungti garsinius signalus.

Parinktis acoustic signal išjungta:



1. Įjunkite džiovyklę.
2. Pasirinkite 1-ą iš galimų programų.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką Refresh.

ekrane matysite simbolį .

4. Norėdami įjungti acoustic signal, dar kartą kelis kartus palieskite prieš tai nurodytą

mygtuką, kol ekrane simbolis nebebus rodomas.

7.7 Finish In



Naudojant šią parinktį galima nustatyti laiką, kuriuo programa turi pasibaigti. Naudojant šią funkciją prietaisas lauks reikiamo momento, kada pradėti džiovinimą.

Finish In laikas yra laukimo ir džiovinimo programos laikų suma.

8. NUOSTATOS

8.1 Vandens bakelio indikatorius

išjungimas

Įprastai vandens rezervuaro indikatorius yra įjungtas. Jeigu vandens talpyklė yra pilna, jis užsideda džiovinimo ciklo pabaigoje arba per ciklą. Jeigu vandens išleidimo komplektas įrengtas, vandens rezervuaras ištuštinamas automatiškai ir indikatorių galima išjungti.

Indikatoriumi išjungti:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus  **Silent** ir  **Refresh**.

Vandens bakelio indikatorius:  išsijungęs ir pasirodo  simbolis – vandens bakelio indikatorius išsijungęs



Norėdami vėl įjungti vandens bakelio indikatorių, pakartokite pirmiau aprašytą procedūrą. Vandens bakelio indikatorius:  išsijungęs ir pasirodo  simbolis – vandens bakelio indikatorius išsijungęs

8.2 Veikimo valandų skaitiklis

Ši funkcija suteikia galimybę rodyti bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis, kuris skaičiuojamas nuo pirmojo prietaiso įjungimo momento. Bus rodomas faktinis ciklų veikimo laikas (be pauzių ar laukimo laikotarpių atidėto paleidimo atvejais).

Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką  **On/Off**.
 2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus  **Dryness Level** ir  **Time Dry**.
 3. Po 3 sekundžių ekrane bus parodytas bendras prietaiso veikimo laikas – pvz., jei darbinis laikas yra **1276** val., ekrane 2 sekundes bus rodomas tekstas **Hr**, tada 2 sekundes **12** ir galiausiai **76**. Ši vertė rodoma dviejų skaitmenų sekomis: pirmieji du skaitmenys nurodo tūkstančius ir šimtus, antrieji – dešimtis ir vienetus.
- Norėdami išjungti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką, pasukite pasirinkimo rankenėlę arba išjunkite prietaisą.

8.3 Gamykliniai nustatymai

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines nuostatas. Išsaugotos parinktys ir darbiniai režimai bus nustatyti iš naujo.

Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką  **On/Off**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite maždaug 8 sekundes.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus  + **Anti Crease** ir  **Silent**.
4. Prietaisas patvirtins veiksmą ekrane įjungdamas **— — —**.



Jei dėl pasibaigusio operacijai skirto laiko arba netinkamai pasirinkto mygtukų derinio procedūra nesuveiks, iš naujo įjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART



Galiniai būgno fiksatoriai pašalinami automatiškai, kai džiovyklė įjungama pirmąkart. Galima girdėti tam tikrą triukšmą.

Norėdami atlaisvinti galinio būgno fiksatorius:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Nustatykite bet kokią programą.
3. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.

Būgnas pradės suktis. Galiniai būgno fiksatoriai automatiškai išjungiami.

Prieš naudodami prietaisą skalbiniams džiovinti:

- Išvalykite skalbinių džiovyklės būgną drėgna šluoste.
- Paleiskite 1 valandos programą su drėgnais skalbiniais.



Džiovinimo ciklo pradžioje (pirmąsias 3–5 min.) triukšmo lygis gali būti šiek tiek didesnis. Taip yra dėl kompresoriaus įsijungimo. Tai yra normalu prietaisams su kompresoriais, pavyzdžiui, šaldytuvams ir šaldikliams.

9.1 Neįprastas kvapas

Prietaisas sandariai supakuotas.

Išpakavus gaminį, galite jausti neįprastą kvapą. Tai normalu visiškai naujiems gaminiams.

Prietaisas yra pagamintas iš kelių skirtingų medžiagų tipų, kurios kartu skleidžia neįprastą kvapą.

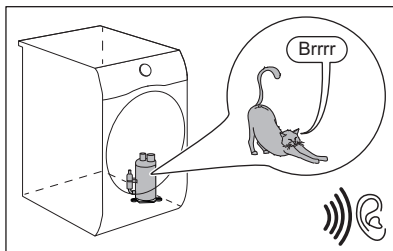
Naudojant po kelių džiovinimo ciklų neįprastas kvapas palaipsniui išnyks.

9.2 Triukšmas

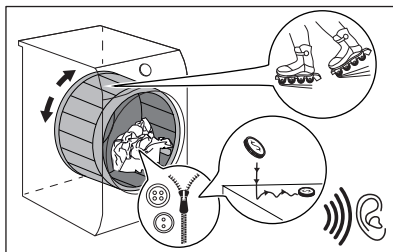


Džiovinimo ciklo skirtingu metu gali girdėtis skirtingas triukšmas. Tai yra visiškai normalūs veikimo garsai.

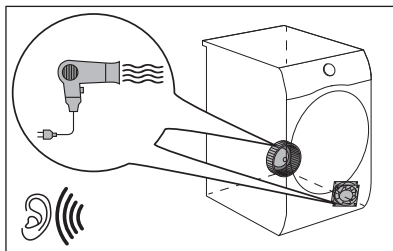
Veikia kompresorius.



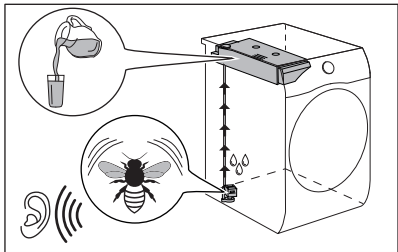
Sukasi būgnas.



Veikia ventiliatoriai.



Veikia siurblys ir perduoda kondensatą į bakelį.



10. KASDIENIS NAUDOJIMAS

10.1 Skalbinių paruošimas



Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.



Dažnai drabužiai po skalbimo ciklo yra sumaišyti ir supainioti. Sumaišytus ir supainiotus drabužius džiovinti yra neveiksminga. Norint užtikrinti tinkamą oro srautą ir vienodą džiovinimą, rekomenduojama išpurtyti drabužius ir sudėti į džiovyklę po vieną.

Norėdami užtikrinti tinkamą džiovinimo procesą:

- Užsekite užtrauktukus.
- Užsekite pūkinių užvalkalų segtukus.
- Suriškite laisvas virveles arba kaspinus (pvz., prijuosčių raištelius). Prieš pradėdami programą suriškite juos.

- Išimkite iš kišenių visus daiktus.
- Išverskite skalbinius į kitą pusę, jeigu jų vidinis sluoksnis iš medvilnės. Medvilnės sluoksnis turi būti išorėje.
- Visada nustatykite skalbiniam tinkamą programą.
- Nedėkite kartu šviesių ir tamsių spalvų skalbinių.
- Naudokite tinkamą programą medvilnės, džersio ir megztiems gaminiams, kad jie mažiau susitrauktų.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio, nurodyto programų skyriuje ar rodomo ekrane.
- Džiovinkite tik skalbinių džiovyklėje tinkamus džiovinti skalbinius. Skaitykite skalbinių gamintojų etiketes.
- Nedžiovinkite kartu didelių ir mažų daiktų. Maži daiktai gali įstrigti dideliuose ir neišdžiūti.
- Išpurtykite didelius drabužius, audinius prieš dėdami juos į džiovyklę. Taip po džiovinimo ciklo audiniuose neliks drėgnų vietų.

Audinio etiketė	Aprašymas
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje.
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje aukštoje temperatūroje.
	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje tik žemoje temperatūroje.
	Skalbinius negalima džiovinti džiovyklėje.



Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje.



Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje aukštoje temperatūroje.



Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje tik žemoje temperatūroje.

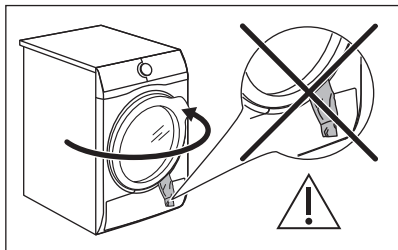


Skalbinius negalima džiovinti džiovyklėje.

10.2 Skalinių dėjimas

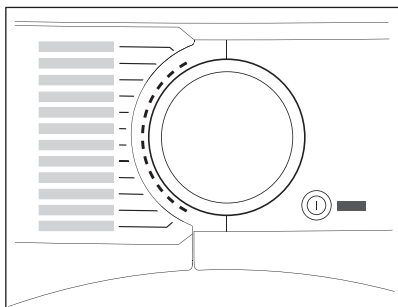
⚠ DĖMESIO

Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalinių.



1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną sudėkite skalbinius.
3. Uždarykite prietaiso dureles.

10.3 Prietaiso įjungimas



Norėdami įjungti prietaisą:

Paspauskite mygtuką  On/Off. Jeigu prietaisas įjungtas, ekrane bus rodomi tam tikri indikatoriai.

10.4 Žemos galios režimas

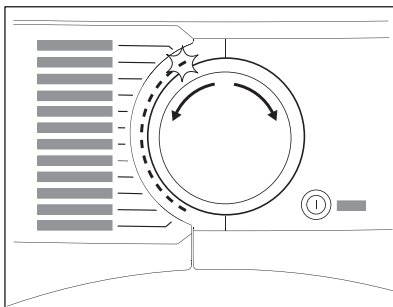
Ši funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad būtų mažesnės energijos sąnaudos:

- Po 5 minučių, jeigu programos nepaleidote.
- Po 5 minučių, kai pasibaigs programa arba apsaugos nuo susiglamžymo ciklas.



Kai prietaisas pereina į mažos galios režimą, ekranas ir piktogramos išsijungia. Galite vėl įjungti spustelėdami mygtuką On/Off.

10.5 Programos nustatymas



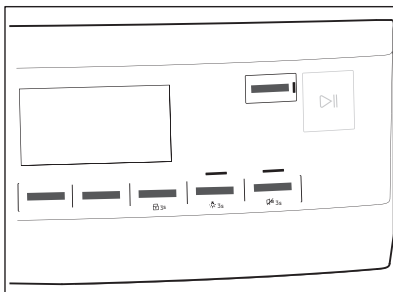
Programų nustatymo rankenėle pasirinkite programą. Ekrane rodoma apytikslė programos trukmė.



Tikroji džiovinimo trukmė priklauso nuo skalbinių kiekio ir sudėties, drėgnumo po gręžimo ir patalpos temperatūros.

10.6 Parinktys

Naudodami programą, galite nustatyti vieną arba daugiau parinkčių.



Norėdami įjungti ar išjungti parinktį, palieskite atitinkamą mygtuką. ekrane rodomas simbolis arba virš atitinkamo mygtuko įsižiebia šviesos diodas.

10.7 Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis

Norint apsaugoti prietaisą, kad vaikai su juo nežaistų, galima įjungti apsaugos nuo vaikų užraktą. Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis užblokuoja visus jutiklinius mygtukus ir programų nustatymo rankenėlę (ši parinktis neužblokuoja ① On/Off mygtuko).

Galite įjungti užrakto nuo vaikų parinktį:

- prieš paliesdami ▷|| **Start/Pause** mygtuką – prietaiso įjungti negalėsite;
- palietę ▷|| **Start/Pause** mygtuką – negalėsite pasirinkti programų ar funkcijų.

Vaikų saugos užrakto įjungimas:

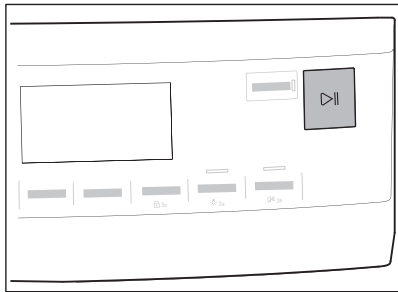


1. Įjunkite džiovinę.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką [T] + **Anti Crease**.

Ekrane matysite simbolį [T].

4. Norėdami išjungti vaikų saugos užraktą, palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol simbolis išsijungs.

10.8 Programos paleidimas



Norėdami paleisti programą:

Palieskite mygtuką ▷|| **Start/Pause** .

Prietaisas paleidžiamas ir nustoja mirksėti, bet pradeda nuolat šviesti virš mygtuko esantis šviesos diodas.

10.9 Programos paleidimas su Finish In

Finish In parinkties nustatymas:

1. Pasirinkite džiovinimo programą ir pageidaujamas parinktis.
2. Keletą kartų palieskite [T] Finish In, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas programos pabaigos laikas (pvz., 12 h, jei programa turi baigtis per 12 valandų.)
3. Palieskite mygtuką ▷|| **Start/Pause** . Būgnas pradės sukis, kad atliktų nustatymą **ProSense**, jei tai numatyta pasirinktoje programoje.
4. Įsijungs laiko atskaita iki programos pabaigos: programa bus paleista tokiu laiku, kad pasibaigtų pasirinktu laiku.

10.10 ProSense skalbinių kiekio nustatymas



ProSense technologija nustato skalbinių kiekį ir atitinkamai programos trukmę. Veikia su dauguma programų.

Kai pasirinksite džiovinimo programą, jei skalbinių svorio nustatymo funkcija taikoma, ekrane įsijungs **ProSense** simbolis.

Palietus ▷|| **Start/Pause** mygtuką įsijungs **ProSense** skalbinių svorio nustatymo funkcija:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per pirmąją minutę. Tuo metu mirksės indikatorius, juostelės po simboliu **ProSense** [T] judės pirmyn ir atgal, o būgnas lėtai suksis.
2. Būgnui sustojus ekrane bus rodoma pagal nustatytą skalbinių kiekį pakoreguota naujos programos trukmė. Juostelių skaičius (nuo 1 iki 4) rodo numatomą skalbinių kiekį. 4 juostelės – didžiausias pasirinktos programos skalbinių kiekis.



Perkrovos atveju vėl įsižiebs didžiausios deklarautos apkrovos indikatorius ir

mirsės indikatorius **MAX**. Tokiu atveju 30 sek. laikotarpiu galima atidaryti dureles ir iš būgno išimti kelis skalbinius.

Juos išėmę palieskite mygtuką Start/ Pause, kad dar kartą paleistumėte programą. Jei skalbinių kiekio nesumažinsite, programa vis tiek įsijungs. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.

10.11 Programos keitimas

Jei norite pakeisti programą:

1. Paspauskite mygtuką On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Norėdami įjungti prietaisą, vėl paspauskite On/Off mygtuką.
3. Nustatykite naują programą.

10.12 Programos pabaiga



Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite filtrą ir išleiskite vandenį. (Žr. skyrių VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.)

Džiovinimo ciklui pasibaigus, ekrane rodomas simbolis . Jeigu parinktis acoustic signal įjungta, kas 1 minutę suveiks garso signalas.



Jeigu neišjungsite prietaiso, bus pradėta apsaugos nuo susiglamžymo fazė (veikia ne su visomis programomis). Mirksintis

simbolis reiškia, kad vyksta apsaugos nuo susiglamžymų fazė. Šios fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

Norėdami išimti skalbinius:

1. paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.

2. Atidarykite prietaiso dureles.

3. Išimkite skalbinius.

4. Uždarykite prietaiso dureles.

Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.



Po kiekvieno ciklo palikite dureles šiek tiek praviras, kad pasišalintų drėgmė.

10.13 Būgno apšvietimas



Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką **Silent**. Būgno apšvietimas įsijungs.

11. PATARIMAI

11.1 Patarimai, kaip tausoti aplinką



Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

- Prieš džiovindami skalbinius gerai išgręžkite.
- Neviršykite programų skyriuje nurodytų skalbinių kiekių.
- Filtrą valykite po kiekvieno džiovinimo ciklo.
- Nenaudokite audinių minkštiklio su skalbimo ir džiovinimo programomis.

Džiovyklėje skalbiniai savaime tampa minkšti.

- Vandenį iš vandens talpyklės galima naudoti skalbiniams lyginti. Pirmiausia vandenį reikėtų išfiltruoti, kad būtų pašalinti likę tekstilės plaušai (tinka paprastas kavos filtras).
- Prietaiso apačioje esančios ventiliacijos angos visada turi būti atviros.
- Užtikrinkite, kad prietaiso įrengimo vietoje būtų gera oro apytaka.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

12.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Filtro valymas	Kai mirksi indikatorius 
Ištuštinkite vandens indą	Kai mirksi indikatorius 
Kondensatoriaus valymas	Kai mirksi indikatorius 
Drėgmės jutiklio valymas	Bent 3 ar 4 kartus per metus
Būgno valymas	Kas du mėnesius
Valdymo skydelio ir korpuso valymas	Kas du mėnesius
Ventiliacinių angų valymas	Kas du mėnesius

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

12.2 Pašalinkite šiukšles



Prieš džiovinimo ciklą pasirūpinkite, kad kišenės būtų tuščios, o laisvi elementai surišti. Žr. skyrių „Skalbinių paruošimas“.

Išimkite visus būgne po džiovinimo ciklo likusius daiktus (pvz., metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir kt.).

12.3 Filtro valymas

Kiekvieno ciklo pabaigoje ekrane užsidega simbolis  *Filter* ir jūs privalote išvalyti filtrą.



Džiovinimo ciklo metu filtras surenka pūkelius.

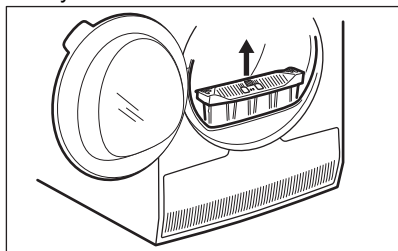


Reguliariai valykite filtrą, kad užtikrintumėte gerą džiovinimą. Užsikimšus filtrui džiovinimo ciklas trunka ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos. Išvalykite filtrą rankomis. Jei reikia, naudokite dulkių siurbį.

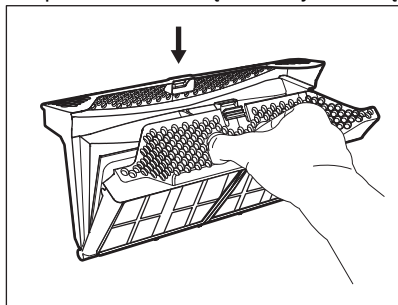
DĖMESIO

Filtrų pūkus meskite į šiukšliadėžę, o ne į kanalizaciją, kad į aplinką nepakliūtų mikroplastiko dalelių.

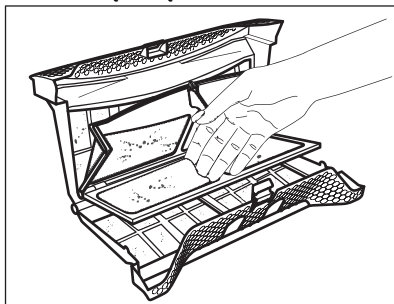
1. Atidarykite dureles. Patraukite filtrą aukštyn.



2. Paspauskite kabliuką ir atidarykite filtrą.

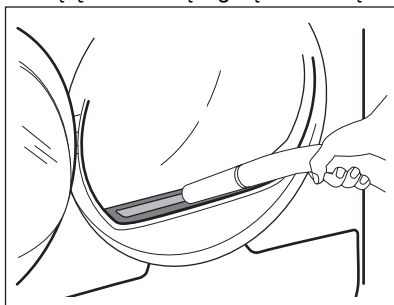


3. Rankomis surinkite pūkelius nuo abiejų filtro vidinių dalių.



Pūkelius išmeskite į šiukšlių dėžę.

4. Jeigu reikia, išvalykite filtrą dulkių siurbliu. Uždarykite filtrą.
5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkelius iš filtro lizdo ir tarpiklio. Galite naudoti dulkių siurbį. Įdėkite filtrą atgal į filtro lizdą.



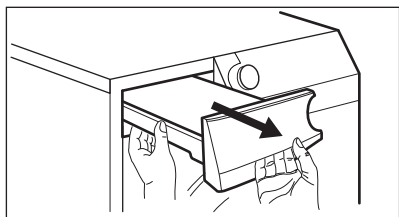
12.4 Vandens išpylimas iš vandens bakelio

Kondensato talpyklę ištuštinkite po kiekvieno džiovinimo ciklo.

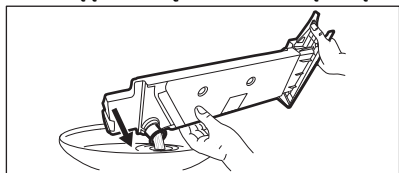
Jeigu kondensato talpyklė yra pilna, programa automatiškai sustabdoma. Ekrane šviečia simbolis . Tank ir jūs turite ištuštinti vandens talpyklę.

Vandens talpyklės ištuštinimas:

1. Ištraukite vandens talpyklę, laikydami ją horizontalioje padėtyje.



2. Ištraukite plastikinę jungtį ir išpilkite vandenį į kriauklę arba tinkamą indą.



3. Įstumkite plastikinę jungtį atgal ir įdėkite vandens talpyklę į savo vietą.
4. Norėdami tęsti programą, spauskite mygtuką Start/Pause.

12.5 Kondensatoriaus valymas

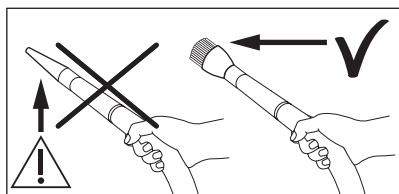
Jei ekrane mirksi simbolis *Condenser*, patikrinkite kondensatorių ir jo skyrių. Jei jis nešvarus, išvalykite jį. Tikrinkite ne rečiau kaip kartą per 6 mėnesius.

ĮSPĖJIMAS!

Nelieskite metalo paviršių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines. Valykite atsargiai, kad nepažeistumėte metalo paviršiaus.

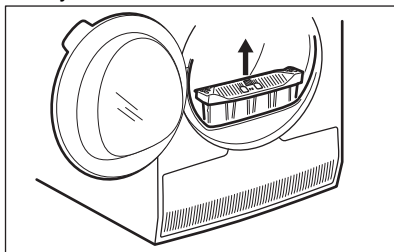
DĖMESIO

Pūkų iš kondensatoriaus nebandykite susiurbti kietu dulkių siurblio antgaliu. Jis gali pažeisti kondensatoriaus briauneles, dėl ko prietaisas gali veikti prasčiau, o džiovinimo trukmė pailgėti.

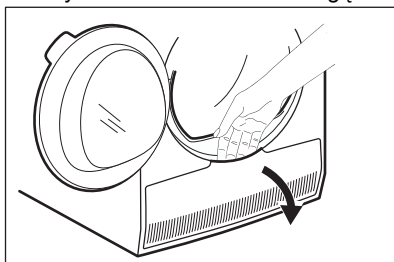


Jei norite patikrinti:

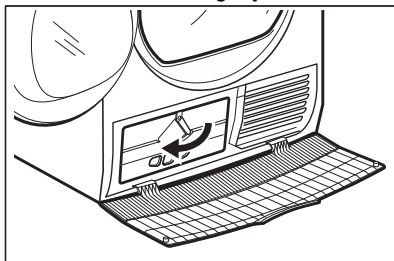
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.



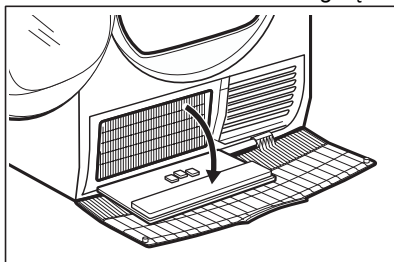
2. Atidarykite kondensatoriaus dangtį.



3. Pasukite svirtelę, kad atraktumėte kondensatoriaus dangtelį.

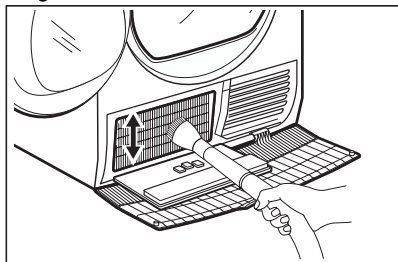


4. Nuleiskite kondensatoriaus dangtelį.



5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkus iš kondensatoriaus ir jo skyriaus. Valymui galite naudoti dulkių siurblį su šepetėlio

antgaliu.



6. Uždarykite kondensatoriaus dangtelį.
7. Sukite svirtelę, kol užsifiksuos savo vietoje.
8. Filtrą įdėkite atgal.

12.6 Drėgmės jutiklio valymas

⚠ DĖMESIO

Drėgmės jutiklio sugadinimo rizika. Nevalykite jutiklio abrazyvinėmis priemonėmis arba plieno drožlių šluostėmis.

Siekiant užtikrinti geriausius džiovinimo rezultatus, prietaise yra metalinis drėgmės jutiklis. Jis yra durelių vidinėje pusėje.

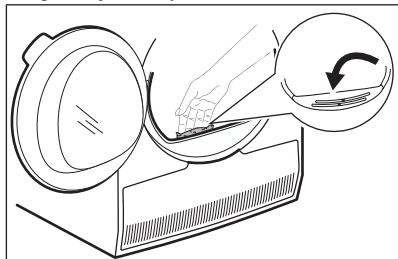
Naudojant ilgesnį laiką jutiklio paviršius gali užsiteršti, todėl pablogės džiovinimo rezultatai.

Jutiklį valykite bent 3–4 kartus per metus arba pastebėję džiovinimo charakteristikų suprastėjimą.

Valymui galite naudoti indų plovimo kempinės kietesnę pusę ir truputį acto arba indų ploviklio.

Jeigu norite išvalyti jutiklį:

1. Atidarykite dureles.
2. Kelis kartus nuvalykite metalinius drėgmės jutiklio paviršius.



12.7 Būgno valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Būgno vidui ir būgno kėlikliams valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

⚠ DĖMESIO

Nevalykite būgno abrazyvinėmis priemonėmis arba plieno drožlių šluostėmis.

12.8 Valdymo skydelio ir korpuso valymas

Valdymo skydeliui ir korpusui valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę.

Valykite drėgnu skudurėliu. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

⚠ DĖMESIO

Nevalykite baldų valikliais arba valymo priemonėmis, kurios gali sukelti koroziją.

12.9 Ventiliacijos angų valymas

Dulkių siurbliu išsiurbkite pūkus iš ventiliacijos angų.

13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

13.1 Klaidų kodai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Rimtesnių gedimų atveju suveiks garsinis signalas, ekrane matysite klaidos kodą, o mygtukas  Start/Pause gali nuolat mirksėti:

Klaidos kodas	Galima priežastis	Veiksmai
E50	Prietaiso variklio perkrova. Per daug skalbinių arba jie įstrigę būgne.	Nepasibaigusi programa. Išimkite skalbinius iš būgno, pasirinkite programą ir vėl paleiskite ciklą.
E90 arba E91	Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.	Programa nebuvo tinkamai užbaigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu ekrane vėl pamatysite klaidos kodą, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
EH0	Triktys elektros tiekimo tinkle.	Jei pamatysite EH0 , palaukite kol stabilizuosis maitinimas ir paspauskite paleidimo mygtuką. Jeigu prietaisas pristabdo ciklą be jokios indikacijos, paspauskite ciklo paleidimo mygtuką. Jeigu vėl rodomas įspėjimas, patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas / lizdas ir ar tinkamai tiekiamas maitinimas.

Jeigu ekrane rodomi kiti klaidų kodai, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Kitų džiovyklės gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

13.2 Trikčių diagnostika

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Džiovyklė neveikia.	Skalbinių džiovyklės kištukas neįjungtas į elektros lizdą.	Prijunkite prie maitinimo lizdo. Patikrinkite saugiklį saugiklių dėžutėje (buitinis įrengimas).
	Durėlės yra atidarytos.	Uždarykite dureles.
	Nepaspaustas mygtukas  On/Off.	Paspauskite mygtuką  On/Off.
	Nepaliestas mygtukas  Start/Pause.	Palieskite mygtuką  Start/Pause .
	Prietaisas veikia budėjimo režimu.	Paspauskite mygtuką  On/Off.
Skalbiniai išdžiovinami nepatenkinamai.	Pasirinkta netinkama programa.	Pasirinkite tinkamą programą. 1)
	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą. 2)
	 Dryness Level parinkties nustatymas:  iron dry. ³⁾	Padidinkite parinktį  Dryness Level.
	Per didelis skalbinių kiekis.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Užsikimšo ventiliacinės angos.	Išvalykite prietaiso apačioje esančias oro įleidimo groteles.
	Nešvarumai ant būgne esančio drėgmės jutiklio.	Nuvalykite priekinį būgno paviršių.
	Nenustatytas pageidaujamas džiovinimo lygis.	Sureguliuokite džiovinimo lygį. 4)
	Kondensatorius užsikimšęs.	Išvalykite kondensatorių. 2)
Neužsidaro įkrovimo durėlės	Neužsifiksavęs filtras savo vietoje.	Įstatykite filtrą tinkamoje padėtyje.
	Tarp durelių ir tarpiklio užstrigo skalbiniai.	Išimkite įstrigusius skalbinius ir uždarykite dureles.
Programos ar parinkties pakeisti negalima.	Prasidėjus ciklui pakeisti programos arba parinkties negalima.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Negalima pasirinkti parinkties. Girdimas garso signalas.	Parinktis, kurią bandėte pasirinkti, yra negalima pasirinktai programai.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Neveikia būgno apšvietimas	Būgno lemputės gedimas.	Dėl būgno lemputės pakeitimo susisiekite su aptarnavimo centru.
Ekrane rodoma netikėta trukmė.	Džiovinimo trukmė apskaičiuojama pagal skalbinių kiekį ir jų drėgnumą.	Tai nustatoma automatiškai – prietaisas veikia tinkamai.
Programa neveikia.	Vandens bakelis prisipildė.	Ištuštinkite vandens bakelį: paspauskite mygtuką  Start/Pause. 2)

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Per trumpas džiovimo ciklas.	Mažas skalbinių kiekis.	Pasirinkite laiko programą. Pasirinkta laiko vertė turi atitikti skalbinių kiekį. Jeigu norite džiovinti vieną daiktą arba mažą skalbinių kiekį, rekomenduojame naudoti trumpą džiovimo trukmę.
	Skalbiniai pernelyg sausi.	Pasirinkite atitinkamos trukmės programą arba didesnę džiovimo lygį (pvz.,  <i>extra dry</i>)
Džiovinimo ciklas per ilgas. 5)	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą.
	Per daug skalbinių.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Nepakankamai išgręžti skalbiniai.	Gera išgręžkite skalbinius skalbyklėje.
	Per žema arba per aukšta kambario oro temperatūra – tai nėra prietaiso gedimas.	Užtikrinkite, kad kambaryje būtų aukštesnė kaip 5 °C ir žemesnė kaip 35 °C temperatūra. Optimali kambario temperatūra, kad būtų gauti geriausi džiovimo rezultatai, yra nuo 18 iki 25 °C.

1) Vadovaukitės programų aprašymais – žr. skyrių PROGRAMOS.

2) Žr. skyrių VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.

3) Tik džiovyklėse su Dryness Level parinktimi.

4) Žr. skyrių PATARIMAI.

5) Pastaba: Vėliausiai po 5 val. džiovimo ciklas baigsis automatiškai.

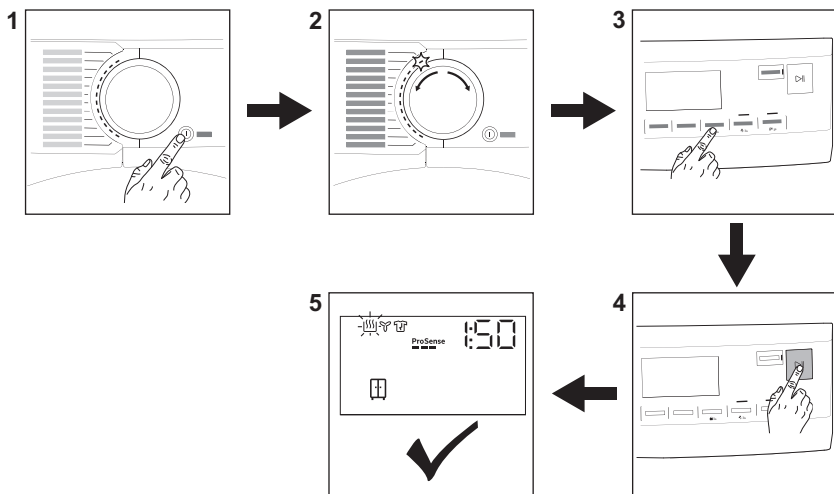
13.3 Galimos netinkamų džiovimo rezultatų priežastys:

- Užsikimšo filtras. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Užsikimšo ventiliacinės angos.
- Nešvarus drėgmės jutiklis.
- Užsiteršė būgnas.

- Nepakankamos numatytosios džiovimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

14. TRUMPASIS VADOVAS

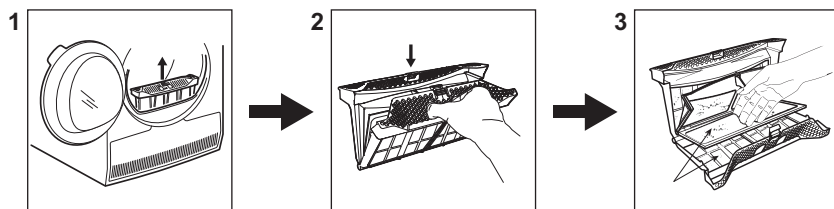
14.1 Kasdienis naudojimas



1. Paspauskite mygtuką **On/Off**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Sukdami programų nustatymo ratuką, nustatykite norimą programą.
3. Norėdami įjungti arba išjungti parinktį, palieskite atitinkamą mygtuką arba 2 mygtukų derinį.

4. Palieskite mygtuką **Start/Pause**.
5. Prietaisas pasileidžia.

14.2 Filtro valymas



Kiekvieno ciklo pabaigoje ekrane užsidega simbolis **Filter** ir jūs privalote išvalyti filtrą.

1. Atidarykite dureles. Patraukite filtrą aukštyn.
2. Paspauskite kabliuką ir atidarykite filtrą.

3. Rankomis surinkite pūkelius nuo abiejų filtro vidinių dalių. Pūkelius išmeskite į šiukšlių dėžę.

14.3 Programs

Programs	Skalbinių įkrova ¹⁾	Savybės / gaminio etiketė:   
MixDry	5,0 kg	Sukurta išdžiovinti įprastus nerūšiuotus skalbinius. Tolygiai išdžiovina medvilninius, sintetinius ir maišytų audinių drabužius.
Eco	8,0 kg.	Programa tinka medvilniniams skalbiniams džiovinti; tai veiksmingiausia programa energijos sąnaudų atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius.
Cottons	8,0 kg.	Baltų ir spalvotų medvilninių audinių programa. Numatytasis džiovimo lygio nustatymas – paruošta dėti į spintą.
Synthetics	4,0 kg.	Mišrių audinių drabužiai, kurių pagrindą sudaro sintetinis pluoštas, pvz., poliesteris, poliamidas ar kt.
Delicates	2,0 kg	Rekomenduojama gležniems audiniams, pavyzdžiui, viskozei, dirbtiniam šilkui, akrilui ir jų mišiniams.
  Wool	1,0 kg	Švelniai išdžiovina skalbyklėje arba rankomis skalbiamus vilninius audinius. Programai pasibaigus, tuoj pat išimkite skalbinius.
Silk	0,5 kg	Išsaugo gležnų skalbyklėje ar rankomis skalbtų šilkinų drabužių formą – švelniai veikia šiltomis oro srovėmis ir švelniais būgno judesiais, kad sumažintų susiglamžymą.
Bedlinen XL	4,5 kg	Vieno ciklo metu išdžiovina iki trijų patalynių komplektų. Sumažina didesnių skalbinių susisukimus ir susipainiojimus, kad kiekviena patalynė išdžiūtų tolygiai ir neliktų drėgnų vietų.
 Outdoor	2,0 kg	Išsaugo lauko drabužių tekstilės funkcionalumą ir atkuria vandeniui nepralaidžių striukių ir švarkų su nuimamais pamušalais atsparumą vandeniui (tinka džiovinti džiovyklėje).
 Hygiene	5,0 kg	Išdžiovina ir dezinfekuoja skalbinius palaikydama aukštesnę nei 60 °C temperatūrą – pašalina 99,9 % bakterijų ir virusų ²⁾ . Pastaba: Šį ciklą galima naudoti tik su drėgnais skalbiniais. Netinka gležniems audiniams.
Duvet	3,0 kg	Užtikrina tinkamą vidinių dalių išdžiovinimą ir tinka vienguboms arba dviguboms antklodėms ir antklodėms su užpildais, pagalvėms.
Sportswear	4,0 kg	Išdžiovina sportinius sintetinio pluošto drabužius, įskaitant polioesterį, elastano mišinius ir poliamidą.

¹⁾ Nurodytas didžiausias leistinas sausų skalbinių svoris.

²⁾ Išbandyta su *Escherichia coli*, *Candida albicans* ir bakteriofagu MS2. Nepriklausomą tyrimą 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 20212038).

15. SAŲNAUDOS

15.1 Įžanga



Naudojimo instrukcijoje pateikiami du skirtingi ES energijos etiketės ir ekologinio projektavimo reglamentų standartai.

- Regl. (ES) 932/2012 ir (ES) 392/2012 (galioja iki 2025 m. birželio 30 d.) skirti nuo **A+++** iki **D** energijos efektyvumo klasės prietaisams.
- Regl. (ES) 2023/2534 (galioja nuo 2025 m. liepos 1 d.) skirtas nuo **A** iki **G** energijos efektyvumo klasės prietaisams.



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį. Techninių duomenų lentelės padėtis pavaizduota skyriuje „Gaminio aprašymas“.

15.2 Paaiškinimas

kg	Skalbinių kiekis.	aps./min	Grėžimas
kWh	Energijos sąnaudos.		
hh:mm	Programos trukmė.		
%	Pradinis drėgnumas po grėžimo ir galutinis drėgnumas. Kuo didesnis būgno sukimosi greitis, tuo didesnis jo keliamas triukšmas, tačiau mažesnis pradinis drėgnumas ir energijos sąnaudos.		

15.3 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534 ir (ES) 392/2012.



Toliau pateiktos vertės gautos atlikus laboratorinius bandymus, vadovaujantis atitinkamais standartais. Duomenis įtakoja įvairios aplinkybės, kaip pavyzdžiui, skalbinių kiekis, tipas ir aplinkos sąlygos. Pradinis skalbinių drėgnumas, vandens tipas, elektros įtampa ir numatytųjų programos nustatymų pakeitimai taip pat gali lemti energijos sąnaudas, džiovinimo programos trukmę ir galutinį drėgnumą.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

2) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Cottons Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniams džiovinti.

Energijos sąnaudos skirtingais režimais

Energijos sąnaudos išjungus (W)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,05	0,05	4,00
Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 min.		

15.4 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Cottons extra dry	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Cottons extra dry	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Cottons iron dry	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Cottons iron dry	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Wool	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

16. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.aeg.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	34
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	38
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	40
4. DATE TEHNICE.....	42
5. PANOU DE COMANDĂ.....	42
6. PROGRAMS	44
7. OPȚIUNI.....	47
8. SETĂRI.....	49
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	50
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	51
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	55
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	55
13. DEPANARE.....	59
14. GHID RAPID.....	62
15. VALORI DE CONSUM.....	64
16. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	66

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Înainte de a începe instalarea și de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă.

Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile.

Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

AVERTISMENT!

Risc de sufocare, vătămare sau dizabilitate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat uscării doar a rufelor de tip casnic, care se pot usca automat.
- Nu utilizați funcția uscător dacă rufe au fost murdărite cu substanțe chimice industriale.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior

- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Dacă uscătorul de rufe este pus deasupra unei mașini de spălat rufe, folosiți setul de suprapunere. Setul de suprapunere, disponibil la furnizorul autorizat, poate fi utilizat doar cu aparatul specificat în instrucțiunile furnizate împreună cu accesoriul. Înainte de instalare citiți cu atenție instrucțiunile (consultați broșura de instalare).
- Aparatul poate fi montat independent sau sub un blat de bucătărie cu spațiu liber adecvat (consultați broșura de instalare).
- Nu instalați aparatul după o ușă care poate fi încuiată, o ușă culisabilă sau o ușă cu balamale în partea opusă, care ar împiedica deschiderea completă a ușii aparatului.
- Fanta de aerisire din bază nu trebuie să fie blocate de mochetă, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- **AVERTISMENT:** Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procesului de instalare. Asigurați-vă că ștecherul este accesibil după instalare.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera în care este instalat aparatul pentru a evita înțoarcerea în cameră a debitului de gaze nedorite de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv flacăra deschisă.
- **AVERTISMENT:** Nu instalați aparatul într-un mediu în care nu există schimb de aer.
Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți

- surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.
- **AVERTISMENT:** Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
 - **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
 - **AVERTISMENT:** Nu atingeți nervurile metalice accesibile ale condensatorului cu mâinile goale. Pericol de vătămare! Purați mănuși de protecție.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
 - Nu depășiți sarcina maximă de 8,0 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
 - Îndepărtați scamele sau resturile de la ambalare care s-au adunat în jurul aparatului.
 - Nu utilizați aparatul fără filtre. Curățați filtrul pentru scame înainte sau după fiecare utilizare.
 - Nu uscați articole nespălate în uscătorul de rufe.
 - Elementele care au fost murdărite cu substanțe ar fi uleiul de gătit, acetonă, alcool, benzină, kerosen, pentru îndepărtarea Spot, terebentină, ceară și îndepărtarea ceara ar trebui să fie spălate în apă fierbinte cu o cantitate suplimentară de detergent înainte de a fi uscate în uscător.
 - Elemente ar fi cauciuc spumă (spumă de latex), capace de duș, textile impermeabile, articole din cauciuc și haine sau perne echipate cu tampoane din cauciuc spumă nu ar trebui să fie uscate în uscător.
 - Balsamul pentru rufe sau produsele similare trebuie folosite doar în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
 - Scoateți toate obiectele din articole care pot fi o sursă de aprindere a focului, cum ar fi brichetele sau chibriturile.
 - **AVERTISMENT:** Nu opriți niciodată un uscător de rufe înainte de terminarea ciclului de uscare, în afara cazului în

care rufele sunt scoase imediat și întinse, astfel încât căldura să fie disipată.

- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați aparatul într-un mediu în care nu există schimb de aer
Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura poate ajunge sub 5°C sau peste 35°C.
- Suprafața podelei pe care aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Țineți întotdeauna aparatul vertical atunci când acesta este mutat.
- Atunci când aparatul se află în poziția sa permanentă, verificați dacă este adus la nivel cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer. Dacă nu este, reglați picioarele acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare.
- Asigurați accesul la priză după instalare.
- **AVERTISMENT:** Acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.

2.3 Utilizarea



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile. Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic (la interior).
- Nu usați articolele deteriorate (rupte, uzate) care au căptușeli sau umpluturi.
- Dacă rufele au fost spălate cu un agent de îndepărtare a petelor, efectuați un ciclu suplimentar de clătire înainte de a începe un ciclu de uscare.

- Uscați doar țesături care sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător. Respectați instrucțiunile de curățare de pe eticheta articolului.
- Nu beți și nu preparați alimente cu apă condensată/apă distilată. Poate cauza probleme de sănătate oamenilor și animalelor de companie.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Nu uscați haine din care curge apa în aparat.

2.4 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare!

- Radiație vizibilă a LED-ului, nu vă uitați direct în fascicul.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.5 Îngrijirea și curățarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.



Avertisment: Risc de incendiu / Materiale inflamabile. Aparatul conține gaze inflamabile, propan (R290), un gaz cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Nu țineți surse de foc și de aprindere în apropierea aparatului. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific care conține propan.

- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Pentru a preveni deteriorarea sistemului de răcire, curățați cu atenție aparatul.

2.6 Compresorul

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Compresorul și sistemul acestuia din uscătorul de rufe este umplut cu un agent special, care nu conține fluoro-cloro-hidrocarburi. Sistemul trebuie să rămână etanș. Deteriorarea sistemului poate provoca o scurgere.

2.7 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după întreruperea producției modelului: garnituri și etanșări, comutatoare și butoane, pompă de condens, încuietori pentru ușă, motoarele și perii de motor, transmisii între motor și tambur, ventilator și palele ventilatorului, tamburi și rulmenți, conducte de apă și echipamente conexe, inclusiv furtunuri, supape și filtre, cabluri și fișe, plăci cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori de temperatură, actualizări software (inclusiv software de resetare), arcuri, încălzitoare și elemente de încălzire, siguranțe electrice (separate sau grupate împreună), scripete de tensionare, rolă de susținere, uși, garniturile ușii, mânerurile ușilor, ansambluri de blocare a ușii și balamale, filtre pentru scame, filtre de aer, periferice din plastic, rezervor de condens. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi

cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.8 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



AVERTISMENT!

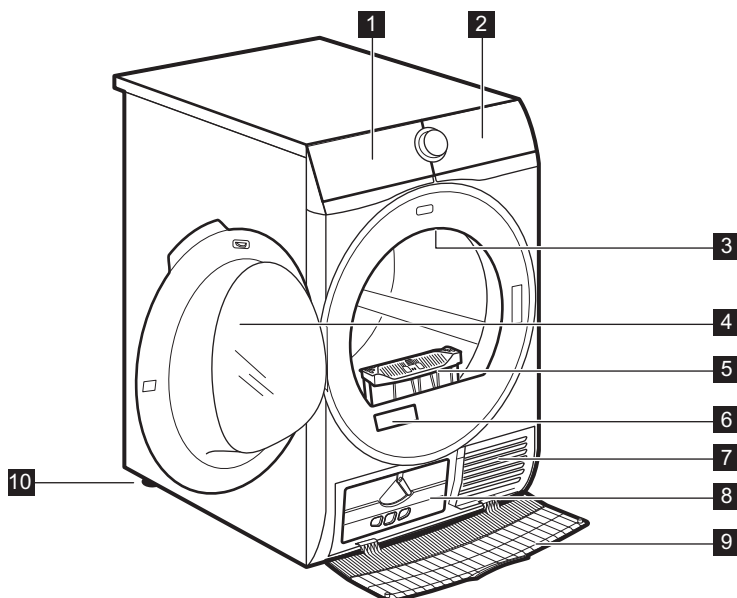
Pericol de rănire sau sufocare.



Avertisment: Pericol de incendiu /
Pericol de deteriorare a materialului și
deteriorare a aparatului.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Aparatul conține gaz inflamabil (R290). Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Eliminați aparatul în conformitate cu cerințele locale pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



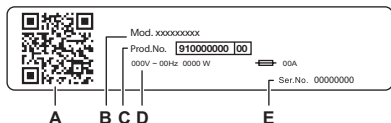
- 1 Recipient pentru apă
- 2 Panou de comandă
- 3 Iluminare interioară

- 4 Ușă aparat electrocasnic
- 5 Filtru
- 6 Plăcuță cu date tehnice și cod QR

- 7 Fante pentru fluxul de aer
- 8 Capac pentru condensator
- 9 Capacul tamburului-sită
- 10 Picioare reglabile



Pentru a ușura încărcarea rufelor sau a instalării, ușa este reversibilă (a se vedea broșura separată).



Rapoartele de pe plăcuța cu date tehnice:

- A. codul QR
- B. numele modelului
- C. număr produs
- D. valori nominale electrice
- E. număr de serie

Scanați **codul QR** de pe aparat pentru a înregistra produsul și a profita la maximum de acesta.

- Accesați articolele, documentația și detaliile aparatului dvs. privind modul de utilizare a celor mai bune funcții (manualul de utilizare este disponibil și pe aeg.com/manuals)
- Obțineți recomandări privind utilizarea, precum și informații referitoare la depanare, service și reparații (disponibile și pe aeg.com/support)
- Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs. (disponibile și pe aeg.com/shop)

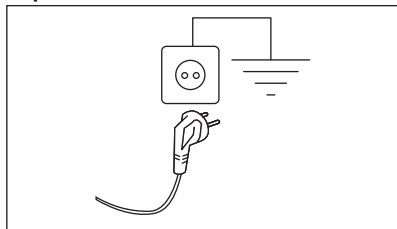
3.1 Conexiunea la rețeaua electrică

La sfârșitul instalării puteți conecta ștecherul la priză.

Plăcuța cu date tehnice și capitolul „Date tehnice” indică tensiunea electrică corespunzătoare. Asigurați-vă că acestea sunt compatibile cu cele ale sursei de alimentare electrică.

Verificați dacă instalația electrică din locuință poate suporta puterea maximă necesară, luând în considerare și celelalte aparate pot fi utilizate.

Conectați aparatul la o priză cu împământare.



Cablul de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

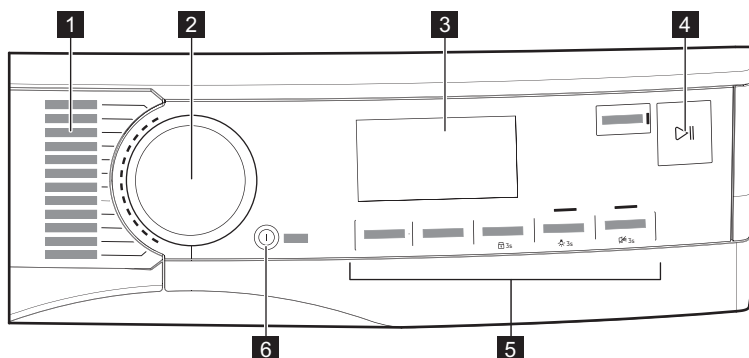
Pentru lucrările electrice necesare la instalarea aparatului, contactați Centrul de service autorizat.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele sau pentru leziunile provocate din cauza nerespectării măsurilor de precauție privind siguranța.

4. DATE TEHNICE

Înălțime x Lățime x Adâncime	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Adâncime maximă cu ușa aparatului deschisă	110,8 cm
Lățime max. cu ușa aparatului deschisă	95,8 cm
Înălțime reglabilă	85,0 cm (+ 1,5 cm - reglarea picioarelor)
Volumul tamburului	118 l
Încărcătură maximă	8,0 kg
Tensiunea electrică	230 V
Frecvența	50 Hz
Emisie acustică a sunetului propagat în aer pentru ciclul de uscare al programului Eco la încărcătură maximă	65 dB(A)
Putere totală	700 W
Tip de utilizare	Casnică
Temperatura ambientală permisă	între + 5°C și + 35°C
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este protejat împotriva umidității	IPX4
Denumirea gazului frigorific	R290
Greutate agent frigorific	0,149 kg

5. PANOU DE COMANDĂ

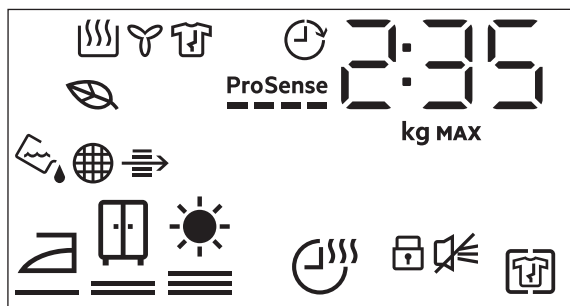


- 1** Programe
- 2** Disc selector programe
- 3** Afișaj

- 4** Butonul  Start/Pause
- 5** Opțiuni

- 6 Butonul ① On/Off cu funcția Putere scăzută

5.1 Afișaj



Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
2 : 35	indicare durată ciclul
8.0 kg MAX	încărcătură maximă
0h.24h	finalizare selecție (până la 24 h)
	opțiunea + Anti Crease activată
	sonerie oprită
	blocare acces copii
	nivel de uscare rufe: uscare pentru călcare, uscare pentru dulap, uscare extra
	opțiunea Time Dry activată
	indicator: <i>goliți recipientul pentru apă</i>
	indicator: <i>curățați filtrul</i>
	indicator: <i>verificați condensatorul</i>
	Pornește pentru a indica când ciclurile și opțiunile selectate au un profil de consum de energie redus
	indicator: <i>fază de uscare</i>

Simbolul de pe afișaj	Descrierea simbolului
	indicator: <i>fază de răcire</i>
	indicator: <i>fază de protecție la șifonare</i>
	opțiunea Finish In activată
ProSense ■ ■ ■ ■	Indicator ProSense
MAX	indicator: <i>sarcină maximă depășită</i>

6. PROGRAMS

Programs	Încărcătură 1)	Proprietăți / Etichetă produs 2)
MixDry	5,0 kg	Conceput pentru uscarea de rutină a ceea ce spălați fără a sorta. Uscă uniform hainele de zi cu zi fabricate din bumbac, amestec de bumbac-sintetice și sintetice. / 
Eco 3) 4)	8,0 kg	Program adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac. Nivelul de uscare nu este reglabil și este setat în mod implicit la cupboard dry/gata de depozitare. / 
Cottons	8,0 kg	Program pentru bumbac alb și colorat. Setarea implicită este pentru nivelul de uscare gata să fie stocat. / 
Synthetics	4,0 kg	Articole amestecate care conțin în principal fibre sintetice, precum poliester, poliamidă etc. / 
Delicates	2,0 kg	Recomandat pentru țesăturile delicate generice, cum ar fi viscoza, raionul, acrilicul și amestecurile acestora. / 

Programs	Încărcătură 1)	Proprietăți / Etichetă produs 2)
  Wool	1,0 kg	Usucă delicat pentru articole din lână care se spală manual și în mașină. Scoateți imediat articolele dacă programul s-a terminat.  Programul de uscare al acestei mașini a fost testat și aprobat de The Woolmark Company. Cicul este adecvat pentru a usca articole de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele de îmbrăcăminte să fie spălate într-un ciclu de spălare manuală aprobat de Woolmark și uscate conform cu instrucțiunile furnizate de producătorul acestei mașini. M2001 Simbolul Woolmark este un marcaj de Certificare în multe țări.
Silk	0,5 kg	Păstrează forma hainelor delicate din mătase, care se spală manual, minimizând șifonarea folosind aer cald delicat și mișcări delicate. 
Bedlinen XL	4,5 kg	Usucă până la trei seturi de lenjerie de pat simultan. Reduce la minimum răsucirile și încălzirile articolelor mari, pentru a se asigura că lenjerie de pat se usucă uniform, fără pete umede. 
 Outdoor	2,0 kg	Menține funcționalitatea țesăturilor de exterior realizate din materiale textile tehnice și restabilește impermeabilitatea jachetelor rezistente la apă și a jachetelor cu căptușeală detașabilă (adecvată pentru uscarea în uscător). 
 Hygiene	5,0 kg	Usucă și dezinfectează articolele de îmbrăcăminte și alte articole, menținând temperatura peste 60°C în timp, îndepărtând 99,9% din bacterii și virusuri⁵⁾. Notă: Acest ciclu trebuie utilizat numai pentru articole ude. Nu este potrivit pentru articole delicate. 
Duvet	3,0 kg	Asigură uscarea corespunzătoare a pieselor interioare din pilote simple sau duble, perne și pături căptușite. 

Programs	Încărcătură 1)	Proprietăți / Etichetă produs 2)
Sportswear	4,0 kg	Usucă îmbrăcăminte sport generică, fabricată din fibre sintetice, inclusiv poliester, amestecuri de elastan și poliamidă. 

- 1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.
- 2) Pentru semnificația etichetei produsului, consultați capitolul *UTILIZAREA ZILNICĂ: Pregătirea rufelor*.
- 3) Acesta este programul de referință utilizat pentru a evalua conformitatea cu Reglementările privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică din UE, cu Reg. (UE) 2023/2533 și Reg. (UE) 2023/2534. Acest program poate usca rufe din bumbac de la un conținut inițial de umiditate al încărcăturii de 60 % până la un conținut final de umiditate dorit al încărcăturii de 0 %.
- 4) Programul Eco este echivalent cu „ Cottons Eco”, care este „Programul standard pentru bumbac”, conform Regulamentului UE Nr. 392/2012 al Comisiei. Este adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac.
- 5) Testat pentru *Escherichia coli*, *Candida albicans* și bacteriofagul MS2. Test independent efectuat de Swisstat Testmaterialien AG în 2021 (Raport de testare nr. 20212038).

6.1 Programs Compatibilitatea alegerii și a opțiunilor

Programs 1)	Opțiuni				
	 Dryness Level	 Time Dry	 + Anti Crease	 dB Silent	 Re-fresh
MixDry		■	■	■	■
Eco	 2)		■		
Cottons		■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■
Delicates	 2)		■		
  Wool		■ 3)			
Silk	 2)		■		
Bedlinen XL		■	■		
 Outdoor	 2)		■		
 Hygiene	 2)		■		
Duvet	 2)		■		

Opțiuni					
Programs 1)	Dry- ness Level	☺ Time Dry	☑ + Anti Crease	dB Silent	🔄 Re- fresh
Sportswear	☑ 2)		■		

1) În afara programului, puteți seta simultan una sau mai multe opțiuni.

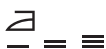
2) Setare implicită

3) Consultați capitolul OPȚIUNI: Programul Time Dry pentru Wool

7. OPȚIUNI

7.1 |||| Dryness Level

Această opțiune vă ajută să obțineți nivelul de uscare solicitat pentru rufe. Puteți selecta nivelul de uscare:



pregătit pentru călcat - nivelul **Uscare pentru călcare**



pregătit pentru depozitare - nivelul **Uscare pentru dulap¹⁾**



pregătit pentru depozitare - nivelul **uscare extra**

1) Selecția implicită corespunzătoare programului

Reglarea umidității finale dorite



Acest lucru poate fi necesar, deoarece rezultatele la uscare sunt afectate de multe condiții, de exemplu, de tipul de apă, de tensiunea de alimentare sau de temperatura ambiantă etc.

PENTRU O USCARE PERFECTĂ:

- Încercați să reglați opțiunile pentru nivelul de uscare (consultați opțiunea *Dryness Level* de mai sus).
- Dacă doriți să îmbunătățiți și mai mult rezultatele de uscare a rufelor, puteți modifica setarea implicită de uscare (a se vedea mai jos). Această reglare va acționa asupra majorității programelor, cu excepția programelor **Eco**, **Wool**, **Duvet**, **Down Jacket**, **Refresh** dacă sunt disponibile pe mașină.

Pentru a modifica gradul implicit al umidității finale dorite:

- Porniți aparatul.
- Selecțați 1 dintre programele disponibile.
- Atingeți și mențineți apăsat butoanele ☺ **Time Dry** și ☑ **+ Anti Crease** în același timp.

Unul dintre simboluri apare pe afișaj:

☐☐☐ - Uscare maximă

☐☐☐ - Uscare extra

☐☐☐ - Uscare standard

- Atingeți butonul ▶|| **Start/Pause** în mod repetat până când ajungeți la nivelul de umiditate finală țintă dorit.

Nivelul de uscare	Simbolul afișat	
uscare maximă	+	☐☐☐
rufe uscate mai bine	+	☐☐☐

Nivelul de uscare	Simbolul afișat
rufe uscate la nivelul standard	 

5. Pentru a memora setarea, atingeți și mențineți apăsat butoanele  **Time Dry** și  + **Anti Crease** în același timp aproximativ 2 secunde.

7.2 Time Dry

Pentru: programele Cottons, Bedlinen **XL**, Synthetics și MixDry. Permite utilizatorului să aleagă manual o durată de uscare de minimum 10 min și maximum 2 ore (în pași de 10 min). Când această opțiune este la valoarea maximă, indicatorul pentru încărcătura dispăre.



Durata ciclului este egală cu timpul setat de uscare, indiferent de dimensiunea încărcăturii și de nivelul de uscare.

RECOMANDARE PENTRU USCAREA TEMPORIZATĂ

până la 10 min	doar acțiunea aerului rece (fără încălzitor).
10 - 40 min	uscare suplimentară pentru a îmbunătăți gradul de uscare după ciclul de uscare anterior.
> 40 min	uscarea completă a încărcăturilor mici de rufe de până la 4 kg, centrifugate bine (>1200 rpm).

Time Dry pe Wool programul

Opțiune aplicabilă programului Wool pentru a regla nivelul final de uscare la nivel mai uscat sau mai puțin uscat.

7.3 + Anti Crease

Extinde faza de antișifonare (30 de minute) de la finalul ciclului de uscare cu până la 120 de minute. După faza de uscare, tamburul se rotește din când în când pentru a preveni șifonarea. Rufe pot fi scoase în timpul etapei antișifonare.

7.4 Silent

Aparatul funcționează cu zgomot redus fără a afecta calitatea uscării. Aparatul funcționează mai încet cu o durată mai mare a ciclului.

7.5 Refresh

Pentru a împrospăta hainele care au fost depozitate. Încărcătura maximă nu poate depăși 1 kg.

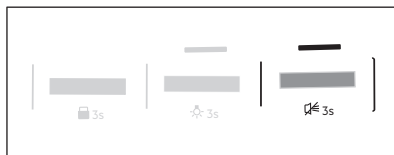
7.6 acoustic signal

Semnalul acustic este emis în următoarele situații:

- sfârșitul ciclului
- pornirea și sfârșitul fazei de protecție împotriva șifonării

Semnalul sonor este întotdeauna activat în mod implicit. Puteți folosi această opțiune pentru a activa sau dezactiva sunetul.

acoustic signal opțiune dezactivată:



1. Porniți uscătorul.
2. Selectați 1 dintre programele disponibile.
3. Atingeți și mențineți apăsat Refresh butonul în jur de 3 secunde.

Pe afișaj apare simbolul .

4. Pentru a activa acoustic signal, atingeți din nou butonul de mai sus până când simbolul dispăre.

7.7 Finish In



Această opțiune permite alegerea timpului în cadrul căruia un program trebuie să se termine. După activare, mașina așteaptă momentul potrivit pentru a începe procesul de uscare.

Finish In reprezintă suma dintre timpul de așteptare și timpul de uscare.

8. SETĂRI

8.1 Dezactivarea indicatorului recipientului pentru apă

Indicatorul recipientului pentru apă este activat implicit. Acesta se aprinde la finalul ciclului de uscare sau în timpul ciclului dacă rezervorul pentru apă este plin. Dacă este instalat setul de evacuare, recipientul pentru apă este golit automat și indicatorul poate fi dezactivat.

Pentru a dezactiva indicatorul:

1. Porniți aparatul.
2. Selectați 1 dintre programele disponibile.
3. Atingeți și mențineți apăsat butoanele  **Silent** și  **Refresh** în același timp.

Indicatorul recipientului pentru apă:  este oprit, iar simbolul  apare - indicatorul recipientului pentru apă este **dezactivat** permanent



Pentru a activa din nou indicatorul recipientului pentru apă, urmați din nou procedura de mai sus. Indicatorul recipientului pentru apă:  este pornit, iar simbolul  apare - indicatorul recipientului pentru apă este **activat** permanent

8.2 Contor ore de funcționare

Această funcție vă oferă posibilitatea de a afișa durata totală de funcționare a aparatului în ore, numărată din momentul primei porniri. Este afișat timpul de funcționare efectiv al ciclurilor (nu include pauze sau timp de pornire întârziat).

Pentru a vizualiza această valoare, procedați după cum urmează:

1. Porniți aparatul apăsând butonul  **On/Off**.

2. Apăsați și mențineți apăsat butoanele  **Dryness Level** și  **Time Dry** timp de câteva secunde.
3. După 3 secunde, pe afișaj apare numărul total de ore de funcționare a aparatului: de ex., dacă durata de funcționare este de **1276** ore, afișajul prezintă textul **Hr** timp de 2 secunde, apoi **12** timp de 2 secunde, urmat de **76**. Această valoare este afișată cu o secvență de două cifre pe rând: primele două cifre indică mii și sute, următoarele două cifre indică zeci și unități.

Pentru a ieși din acest mod, apăsați orice buton, rotiți butonul selector sau opriți aparatul.

8.3 Setări implicite din fabrică

Această funcție permite restabilirea setărilor implicite din fabrică. Opțiunile și modurile de lucru salvate vor fi resetate.

Pentru a **activa** această opțiune, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți aparatul apăsând butonul  **On/Off**.
2. Așteptați aproximativ 8 secunde.
3. Apăsați și mențineți apăsat butoanele  **+ Anti Crease** și  **Silent** timp de câteva secunde.
4. Aparatul va confirma funcționarea prin afișarea **- - -**.



Dacă procedura nu funcționează (acest lucru poate avea loc din cauza expirării timpului sau a combinației greșite de taste), opriți aparatul și repetați secvența de la început.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE



Mecanismele de blocare din spatele tamburului sunt scoase automat la prima activare a uscătorului. S-ar putea să auziți unele zgomote.

Pentru a debloca mecanismele de blocare din spatele tamburului:

1. Porniți aparatul.
 2. Setati orice program.
 3. Apăsati butonul Start/Pauză.
- Tamburul începe să se rotească. Mecanismele de blocare din spatele tamburului sunt dezactivate automat.

Înainte de a folosi aparatul pentru a usca rufe:

- Curățați tamburul uscătorului cu o lavetă umedă.
- Porniți un program de 1 oră cu rufe umede.



La începutul ciclului de uscare (primele 3-5 min) este posibil ca nivelul de zgomot să fie mai ridicat. Aceasta se datorează pornirii compresorului. Acest lucru este normal pentru aparatele cu compresor, cum ar fi frigiderele și congelatoarele.

9.1 Miros neobișnuit

Aparatul este ambalat foarte strâns.

După despachetare se simte un miros neobișnuit. Acest lucru este normal pentru produsele complet noi.

Aparatul este construit din mai multe tipuri de materiale care împreună pot genera un miros neobișnuit.

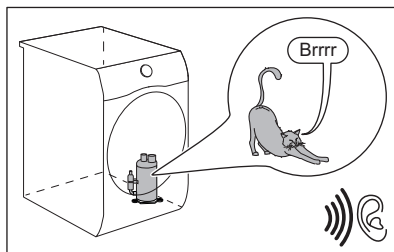
O dată cu utilizarea, după câteva cicluri de uscare mirosul neobișnuit dispare gradual.

9.2 Zgomote

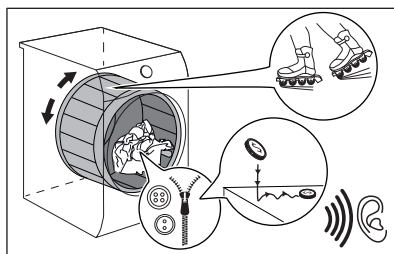


Se pot auzi diferite zgomote în momente diferite ale ciclului de uscare. Sunt zgomote de funcționare perfect normale.

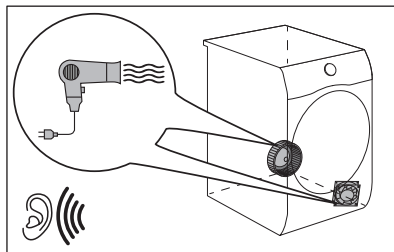
Compresorul lucrează.



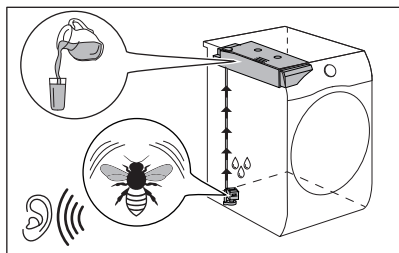
Tamburul se rotește.



Ventilatoarele funcționează.



Pompa funcționează și transferă condensul în rezervor.



10. UTILIZAREA ZILNICĂ

10.1 Pregătirea rufelor



Încărcarea tamburului până la capacitatea maximă indicată pentru programele respective va contribui la economisirea energiei.



Deseori hainele sunt încurcate și legate între ele după ciclul de spălare. Uscarea hainelor încurcate și legate este inefficientă.

Pentru a asigura un debit de aer adecvat și o uscare uniformă se recomandă scuturarea și încărcarea hainelor în uscător una câte una.

Pentru a avea un proces adecvat de uscare:

- Închideți fermoarele.
- Închideți și strângeți sacul pilotei.
- Nu uscați cravatele sau cordoanele libere (de ex. cordoanele de la șorțuri). Încheiați nasturii și fermoarele înainte de a porni un program.

- Scoateți toate articolele din buzunare.
- Întoarceți pe dos articolele cu stratul interior realizat din bumbac. Stratul de bumbac trebuie să fie la exterior.
- Întotdeauna alegeți programul adecvat pentru tipul de rufe.
- Nu puneți împreună culori deschise cu cele închise.
- Folosiți un program adecvat pentru bumbac, jersey și tricotaje pentru a reduce intrarea la apă.
- Nu depășiți încărcătura maximă declarată în capitolul programe sau indicată pe afișaj.
- Uscăți doar rufe care se pot usca într-un uscător de rufe. Consultați eticheta țesăturii de pe articole.
- Nu uscați împreună articole mari și mici. Articolele mici se pot bloca în interiorul celor mari și rămân ude.
- Scuturați hainele, țesăturile mari înainte de a le introduce în uscător. Procedați astfel pentru a evita existența unor locuri umede în țesături după ciclul de uscare.

Eticheta țesăturii Descriere



Rufe sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.



Rufe sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi înalte.



Rufe sunt adecvate doar pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ la temperaturi reduse.

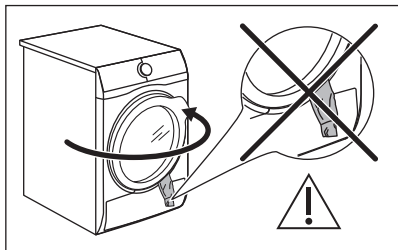


Rufe nu sunt adecvate pentru uscarea într-un uscător cu tambur rotativ.

10.2 Încărcarea rufelor

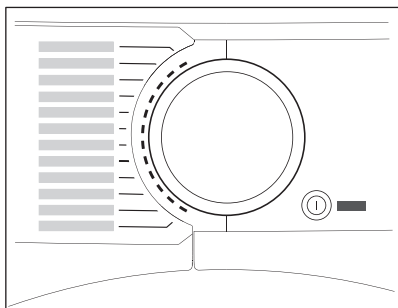
⚠ ATENȚIE!

Asigurați-vă că nu se prind rufe între ușa aparatului și garnitura din cauciuc.



1. Trageți și deschideți ușa aparatului.
2. Încărcați rufele pe rând.
3. Închideți ușa aparatului.

10.3 Pornirea aparatului



Pentru a porni aparatul:

Apăsăți butonul ⓘ On/Off.

Dacă aparatul este pornit, anumiți indicatori apar pe afișaj.

10.4 Mod consum redus de putere

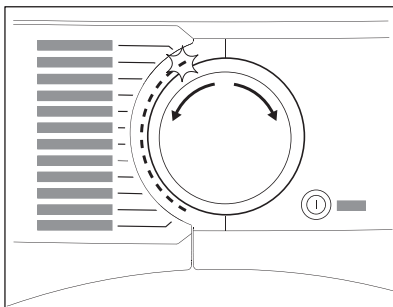
Pentru a reduce consumul de energie, această funcție dezactivează automat aparatul:

- După 5 minute, dacă nu porniți programul.
- După 5 minute de la terminarea programului sau de la faza antișifonare.



Când aparatul intră în modul consum redus de putere, afișajul și pictogramele se sting. Îl puteți reactiva prin apăsarea butonului On/Off.

10.5 Setarea unui program



Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul.

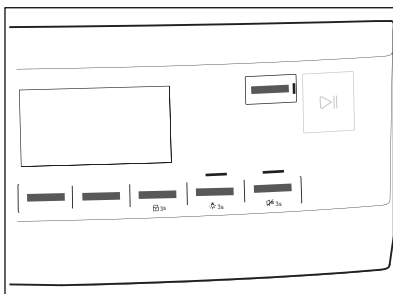
Durata aproximativă a programului apare pe afișaj.



Durata reală de uscare va depinde de tipul de încărcătură (cantitatea și compoziția), de temperatura camerei și de umiditatea inițială a rufelor după faza de centrifugare.

10.6 Opțiuni

Împreună cu programul puteți seta 1 sau mai multe opțiuni.



Pentru activarea sau dezactivarea unei opțiuni, atingeți butonul corespunzător.

simbolul acesteia apare pe afișaj sau se aprinde led-ul de deasupra butonului respectiv.

10.7 Opțiune Child Lock (blocare acces copii)

Blocare acces copii poate fi setată pentru a preveni accesul copiilor la aparat. Opțiunea de blocare acces copii blochează toate butoanele tactile și discul selector de programe (această opțiune nu blochează butonul ① On/Off).

Puteți activa opțiunea de blocare acces copii:

- înainte de a atinge butonul ▷|| Start/Pause - aparatul nu va putea porni
- după ce atingeți butonul ▷|| Start/Pause - selectarea programelor și a opțiunilor este indisponibilă.

Activarea opțiunii Blocare acces copii:

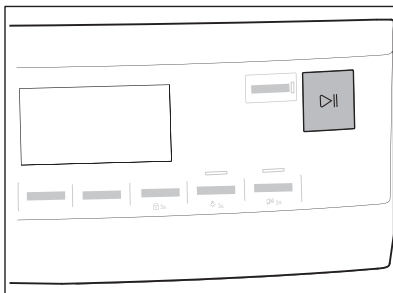


1. Porniți uscătorul.
2. Selectați 1 dintre programele disponibile.
3. Atingeți și mențineți apăsat butonul [🔒] + **Anti Crease** în jur de 3 secunde.

Pe afișaj apare simbolul [🔒].

4. Pentru a dezactiva blocare acces copii, atingeți din nou butoanele de mai sus până când simbolul dispăre.

10.8 Pornirea unui program



Pentru a porni programul:

Atingeți butonul ▷|| Start/Pause.

Aparatul pornește și indicatorul LED aflat deasupra butonului se oprește din clipit și rămâne aprins.

10.9 Pornirea unui program cu Finish In

Pentru a seta opțiunea Finish In:

1. Setati programul și opțiunile de uscare.
2. Atingeți [🕒] Finish In mod repetat până când afișajul indică durata dorită din program (de ex. 12h dacă programul trebuie să se termine în 12 ore.)
3. Atingeți butonul ▷|| Start/Pause. Tamburul începe să se rotească pentru a efectua estimarea **ProSense**, dacă este prevăzută în programul selectat.
4. Aparatul începe numărătoarea inversă până la terminarea programului și programul pornește la momentul potrivit pentru a se termina la ora setată.

10.10 Detectarea încărcăturii ProSense



Tehnologia **ProSense** detectează cantitatea de rufe, stabilind durata programului. Funcționează cu majoritatea programelor.

După setarea unui program de uscare, pictograma **ProSense** se aprinde dacă detectarea cantității de rufe este aplicabilă.

După ce atingeți butonul  Start/Pause, tehnologia **ProSense** începe detectarea cantității de rufe:

1. Aparatul detectează încărcătura în primele minute: indicatorul clipește, barele de sub pictograma se mișcă înainte și înapoi  și tamburul se rotește puțin.
2. Când tamburul se oprește din rotație, afișajul indică noua durată a programului ajustată în funcție de încărcătura detectată. Numărul de bare, de la 1 la 4, reprezintă cantitatea de încărcare estimată. 4 bare reprezintă cantitatea maximă de încărcare pentru programul selectat.



În cazul **supraîncărcării tamburului**, indicatorul pentru încărcătura maximă declarată se aprinde din nou, iar

indicatorul **MAX** clipește. În acest caz, în timpul acestor 30 de secunde, este posibilă punerea în pauză a aparatului și se pot scoate hainele în exces. După îndepărtare, atingeți butonul  Start/Pause pentru a porni din nou programul. Dacă cantitatea de rufe nu va fi redusă, programul va începe oricum. În acest caz, nu va mai fi posibilă garantarea celor mai bune rezultate.

10.11 Schimbarea programului

Pentru a schimba un program:

1. Apăsăți butonul  On/Off pentru a opri aparatul.
2. Apăsăți butonul  On/Off din nou pentru a porni aparatul.
3. Setați un program nou.

10.12 Terminarea programului



Curățați filtrul și goliți recipientul pentru apă după fiecare ciclu de uscare.
(Consultați capitolul ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.)

Dacă ciclul de uscare s-a încheiat, simbolul  apare pe afișaj. Dacă opțiunea  acustic signal este activată, se emite un semnal sonor intermitent timp de 1 minut.



Dacă nu opriți aparatul, pornește faza de netezire (nu este activă cu toate programele). Simbolul  care clipește semnalează executarea fazei antișfonare. Rufe pot fi scoase în timpul acestei faze.

Pentru a scoate rufe:

1. Apăsăți pe butonul  On/Off timp de 2 secunde pentru opri aparatul.
 2. Deschideți ușa aparatului.
 3. Scoateți rufe.
 4. Închideți ușa aparatului.
- Cauzele posibile care conduc la obținerea unor rezultate nesatisfăcătoare la uscare:

- Setări inadecvate pentru nivelul implicit de uscare. Consultați capitolul *Reglarea umidității finale dorite*
- Temperatura camerei este prea scăzută sau prea ridicată. Temperatura optimă a camerei este între 18°-25°C.



Lăsați ușa puțin deschisă după fiecare ciclu pentru a evita umiditatea.

10.13 Lumină tambur aprinsă



Atingeți și mențineți apăsat butonul  **Silent** în jur de 3 secunde.
Lumina din interiorul tamburului este aprinsă.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI

11.1 Recomandări ecologice



Încărcarea tamburului până la capacitatea maximă indicată pentru programele respective va contribui la economisirea energiei.

- Centrifugați bine rufe înainte de uscare.
- Nu depășiți greutatea încărcăturii specificate în capitolul programe.
- Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

- Nu folosiți balsam de rufe pentru a spăla și a usca. În uscător, rufe devin moi automat.
- Apa din containerul de apă poate fi folosită la călcatul hainelor. Mai întâi trebuie să filtrați apa pentru a elimina fibrele textile rămase (se poate folosi un simplu filtru de cafea).
- Lăsați libere întotdeauna fantele pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
- Asigurați un flux de aer bun în locul instalării aparatului.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

12.1 Programul de curățare periodică

Curățarea periodică ajută la extinderea duratei de viață a aparatului.

Programul orientativ de curățare periodică:

Curățarea filtrului	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Goliți recipientul pentru apă	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Curățarea condensatorului	Când indicatorul  se aprinde intermitent.
Curățarea senzorului de umiditate	De cel puțin 3 sau 4 ori pe an
Curățarea tamburului	La fiecare două luni
Curățarea panoului de comandă și a carcasei	La fiecare două luni
Curățarea fantelor pentru fluxul de aer	La fiecare două luni

Următoarele paragrafe explică modul în care se curăță fiecare piesă.

12.2 Îndepărtarea articolelor străine



Înainte de a rula ciclul de uscare, asigurați-vă că buzunarele sunt goale și toate elementele desfăcute sunt încheiate. Consultați secțiunea „Pregătirea rufelor”.

Îndepărtați toate obiectele străine pe care este posibil să le găsiți în tambur după ciclul de uscare (de exemplu, capse din metal, nasturi, monede etc.).

12.3 Curățarea filtrului

La sfârșitul fiecărui ciclu, simbolul  Filter se aprinde pe afișaj și trebuie să curățați filtrul.



Filtrul colectează scamele din timpul ciclului de uscare.

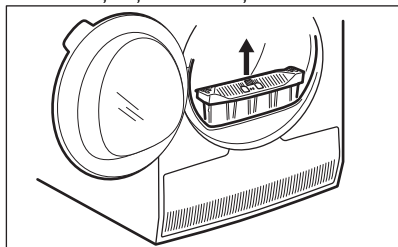


Pentru cea mai bună performanță la uscare, curățați regulat filtrul. Filtrul înfundat determină un ciclu de uscare mai lung și, în consecință, creșterea consumului de energie. Curățați filtrul manual. Dacă este necesar, utilizați un aspirator.

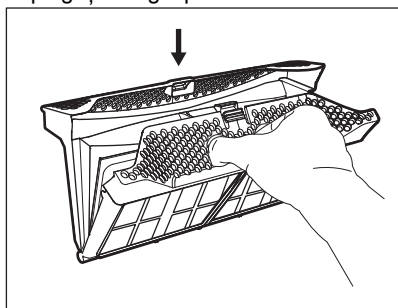
⚠ ATENȚIE!

La curățarea filtrelor, scamele trebuie aruncate în coșul de gunoi și nu trebuie evacuate prin scurgere pentru a evita dispersia microplasticului în sistemul de apă uzată.

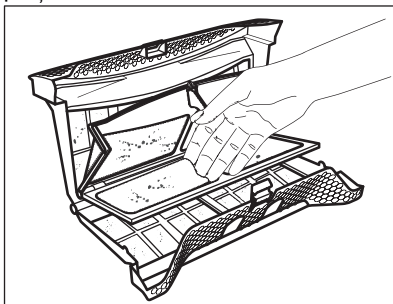
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



2. Împingeți cârligul pentru a deschide filtrul.

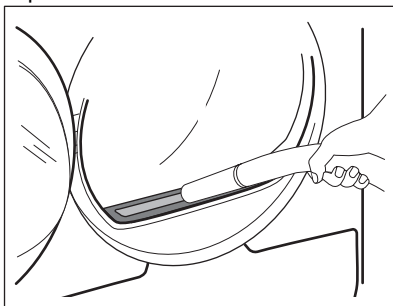


3. Adunați scamele cu mâna din ambele părți interne ale filtrului.



Aruncați scamele la gunoi.

4. Dacă este necesar, curățați filtrul cu un aspirator. Închideți filtrul.
5. Dacă este necesar, înlăturați scamele din suportul pentru filtru și garnitură. Puteți utiliza un aspirator. Puneți filtrul înapoi în suportul său.



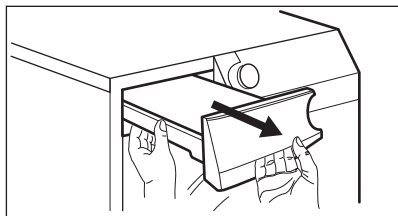
12.4 Golirea recipientului de apă

Goliți containerul de apă condensată după fiecare ciclu de uscare.

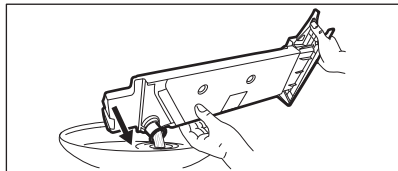
În cazul în care containerul de apă condensată este plin, programul se oprește automat. Simbolul  Tank se aprinde pe afișaj și trebuie să goliți containerul de apă.

Pentru a goli containerul de apă:

1. Scoateți containerul de apă ținându-l într-o poziție orizontală.



2. Scoateți conexiunea de plastic și goliți apa într-o bazin sau un recipient adecvat.



3. Împingeți la loc conexiunea de plastic și puneți containerul de apă la locul său.
4. Pentru a continua programul, apăsați butonul  Start/Pause.

12.5 Curățarea condensatorului

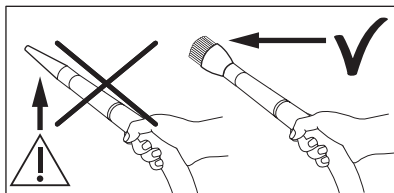
Dacă simbolul  *Condenser* se aprinde intermitent pe afișaj, inspectați condensatorul și compartimentul său. Dacă este murdar, curățați-l. Faceți o verificare cel puțin o dată la 6 luni.

AVERTISMENT!

Nu atingeți suprafața metalică cu mâinile goale. Pericol de vătămare! Purtați mănuși de protecție. Curățați cu atenție pentru a evita deteriorarea suprafeței metalice.

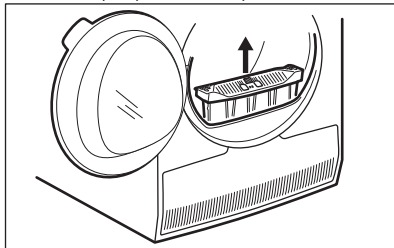
ATENȚIE!

Nu utilizați un aspirator cu accesoriu dur pentru a îndepărta scamele din condensator. Acest lucru poate deteriora nervurile condensatorului, ceea ce duce la o performanță mai redusă a aparatului și la o durată mai mare de uscare.

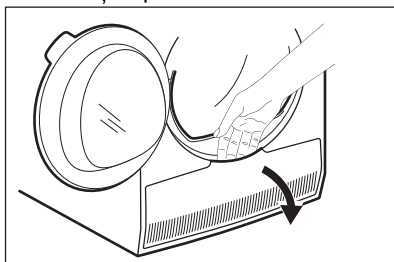


Pentru inspecție:

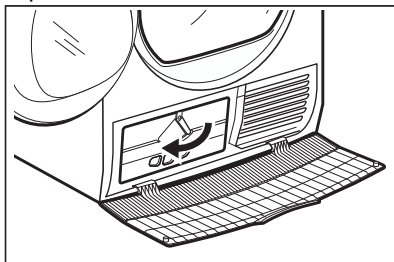
1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.



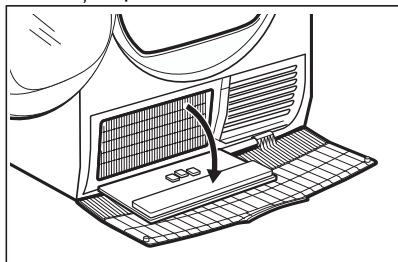
2. Deschideți capacul condensatorului.



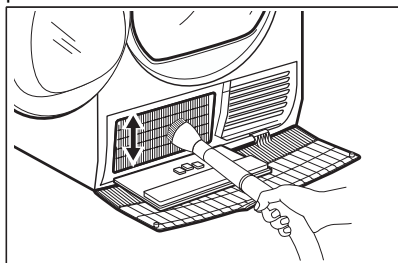
3. Răsuciți maneta pentru a debloca capacul condensatorului.



4. Coborâți capacul condensatorului.



5. Dacă este necesar, îndepărtați scamele din condensator și compartimentul său. Puteți utiliza un aspirator cu accesoriul cu perie.



6. Închideți capacul condensatorului.
7. Rotiți maneta până când face un clic.
8. Puneți filtrul la loc.

12.6 Curățarea senzorului de umiditate

⚠ ATENȚIE!

Pericol de deteriorare a senzorului de umiditate. Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța senzorul.

Pentru a avea cele mai bune rezultate la uscare, aparatul este echipat cu un senzor metallic de umiditate. Acesta este amplasat pe partea internă a zonei ușii.

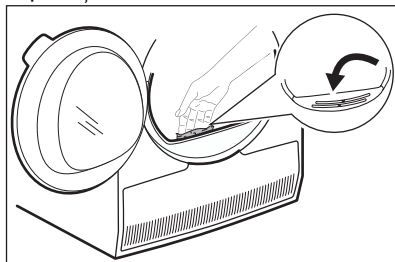
O dată cu utilizarea, suprafața senzorului se poate murdări ceea ce afectează performanțele la uscare.

Recomandăm curățarea senzorului de cel puțin 3 sau 4 ori pe an sau dacă observați o scădere a performanțelor la uscare.

Pentru curățare, folosiți partea mai dură a unui burete de vase și puțin oțet sau detergent de vase.

Pentru curățarea senzorului:

1. Deschideți ușa de încărcare.
2. Curățați suprafețele senzorului de umiditate ștergând de mai multe ori suprafața metalică.



12.7 Curățarea tamburului

⚠ AVERTISMENT!

Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța.

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța suprafața interioară a tamburului și ridicătoarele tamburului. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți substanțe abrazive sau bureți de sârmă pentru a curăța tamburul.

12.8 Curățarea panoului de comandă și a carcasei

Folosiți un detergent cu săpun neutru pentru a curăța panoul de comandă și carcasa.

Pentru curățare, folosiți o lavetă umedă. Uscați suprafețele curățate cu o lavetă moale.

⚠ ATENȚIE!

Nu folosiți agenți de curățare speciali pentru mobilă sau agenți de curățare care pot produce coroziune.

12.9 Curățarea fanțelor pentru fluxul de aer

Utilizați un aspirator pentru a scoate scamele din fanțele pentru fluxul de aer.

13. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Coduri de eroare

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.



AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a efectua orice verificare.

În cazul unor probleme grave, semnalele acustice intră în funcțiune, afișajul prezintă un cod de eroare și butonul  Start/Pause ar putea clipi permanent:

Cod de eroare	Cauză posibilă	Soluție
E50	Motorul aparatului este supraîncărcat. Sunt prea multe rufe sau rufe blocate în tambur.	Programul nu a fost finalizat. Scoateți rufele din tambur, setați programul și reporniți ciclul.
E90 sau E91	Defect intern. Nu există comunicare între elementele electronice ale aparatului.	Programul nu s-a încheiat în mod corespunzător sau aparatul s-a oprit prea devreme. Opriți și porniți din nou aparatul. Dacă codul de eroare apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.
EH0	Sursa de alimentare nu este stabilă.	Când aparatul afișează EH0 , așteptați până când sursa principală de alimentare este stabilă și apoi apăsați pe „Start” (Pornire). Dacă aparatul a întrerupt ciclul fără nicio indicație, apăsați butonul de pornire a ciclului. Dacă avertismentul apare din nou, verificați integritatea cablului de alimentare/a prizei sau sursa principală de alimentare.

Dacă afișajul prezintă alte coduri de eroare, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

În cazul altor probleme cu uscătorul de rufe, consultați tabelul de mai jos pentru posibile soluții.

13.2 Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Uscătorul de rufe nu funcționează.	Uscătorul de rufe nu este conectat la priză.	Conectați-l la priză. Verificați siguranța din cutia de siguranțe (instalația locuinței).
	Ușa este deschisă.	Închideți ușa.
	Butonul  On/Off nu a fost apăsat.	Apăsați butonul  On/Off.
	Butonul  Start/Pause nu a fost atins.	Atingeți butonul  Start/Pause.
	Aparatul este în modul repaus.	Apăsați butonul  On/Off.
Rezultate nesatisfăcătoare la uscare.	Selectarea incorectă a programului.	Selectați un program adecvat. 1)
	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul. 2)
	Opțiunea  Dryness Level a fost setată la  <i>iron dry</i> . 3)	Modificați opțiunea  Dryness Level la un nivel mai ridicat.
	Încărcătura a fost prea mare.	Nu depășiți dimensiunea maximă a încărcăturii.
	Fantele pentru fluxul de aer sunt înfundate.	Curățați fantele pentru fluxul de aer din partea de jos a aparatului.
	Există puțină mizerie pe senzorul de umiditate din tambur.	Curățați suprafața frontală a tamburului.
	Nivelul de uscare nu a fost setat la nivelul dorit.	Reglați nivelul de uscare. 4)
	Condensatorul este înfundat.	Curățați condensatorul. 2)
Ușa nu se închide	Filtrul nu este fixat.	Puneți filtrul în poziția corectă.
	Sunt prinse rufe între ușă și garnitură.	Scoateți articolele blocate și închideți ușa.
Nu puteți schimba programul sau opțiunea.	După pornirea ciclului nu mai este posibilă schimbarea programului sau a opțiunii.	Opriți și reporniți uscătorul de rufe. Modificați programul sau opțiunea, după caz.
Nu puteți selecta o opțiune. Este emis un semnal acustic.	Opțiunea pe care ați încercat să o selectați nu este disponibilă pentru programul selectat.	Opriți și reporniți uscătorul de rufe. Modificați programul sau opțiunea, după caz.
Nu există nicio lumină în tambur	Bec tambur defect.	Contactați centrul de service pentru a înlocui becul tamburului.
O durată neașteptată apare pe afișaj.	Durata de uscare este calculată în funcție de dimensiunea încărcăturii și de nivelul de umiditate.	Acest lucru se face automat – aparatul funcționează corect.
Un program este inactiv.	Recipientul pentru apă este plin.	Goliți recipientul pentru apă, apăsați butonul  Start/Pause. 2)

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Ciclul de uscare este prea scurt.	Dimensiunea încărcăturii este mică.	Selectați un program cu durată. Valoarea duratei trebuie să fie corespunzătoare încărcăturii. Pentru a usca un singur articol sau o cantitate mică de rufe, vă recomandăm durate mai scurte de uscare.
	Rufele sunt prea uscate.	Selectați un program cu durată adecvată sau un nivel mai ridicat de uscare (de ex.,  <i>extra dry</i>)
Ciclul de uscare este prea lung 5)	Filtrul este înfundat.	Curățați filtrul.
	Încărcătura este prea mare.	Nu depășiți dimensiunea maximă a încărcăturii.
	Rufele nu au fost centrifugate suficient.	Centrifugați rufele bine în mașina de spălat rufe.
	Temperatura camerei este foarte scăzută sau foarte ridicată – nu constituie o defecțiune a aparatului.	Asigurați o temperatură a camerei mai mare decât +5 °C și mai mică decât +35 °C. Temperatura optimă a camerei la care se obțin cele mai bune rezultate de uscare este în intervalul 18 °C – 25 °C.

1) Respectați descrierea programului — consultați capitolul **PROGRAME**.

2) Consultați capitolul **ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA**.

3) Numai pentru uscătoarele cu opțiunea Dryness Level.

4) Consultați capitolul **SFATURI UTILE**.

5) Notă: După maximum 5 ore, ciclul de uscare se încheie automat.

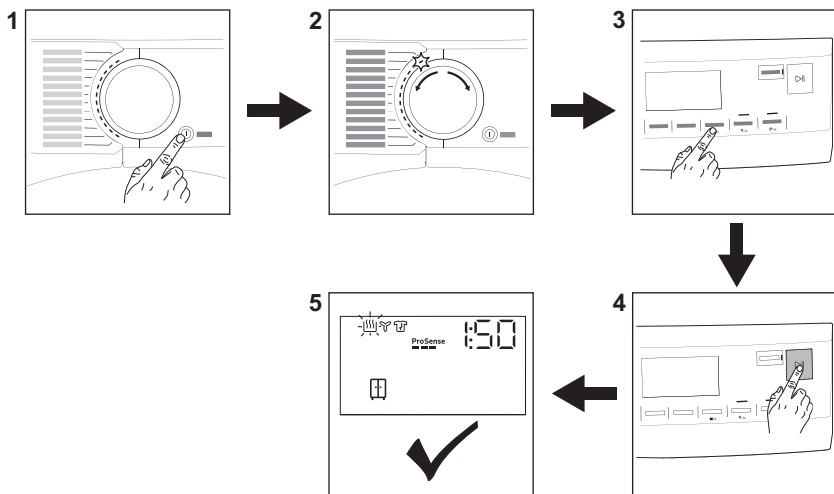
13.3 Cauzele posibile care conduc la obținerea unor rezultate nesatisfăcătoare la uscare:

- Filtrul este înfundat. Filtrul înfundat face uscarea ineficientă.
- Fantele pentru fluxul de aer sunt înfundate.
- Senzorul de umiditate este murdar.

- Tamburul este murdar.
- Setări inadecvate pentru nivelul implicit de uscare. Consultați capitolul *Reglarea umidității finale dorite*
- Temperatura camerei este prea scăzută sau prea ridicată. Temperatura optimă a camerei este între 18°-25°C.

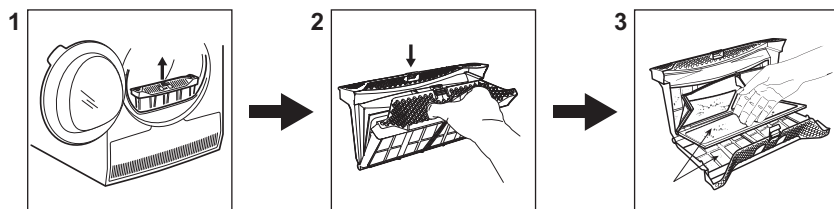
14. GHID RAPID

14.1 Utilizarea zilnică



1. Apăsați butonul **On/Off** pentru a porni aparatul.
2. Folosiți discul selector de programe pentru a seta programul.
3. Pentru activarea sau dezactivarea unei opțiuni, atingeți butonul sau combinația de 2 butoane relevantă.
4. Atingeți butonul **Start/Pause**.
5. Aparatul pornește.

14.2 Curățarea filtrului



La sfârșitul fiecărui ciclu, simbolul **Filter** se aprinde pe afișaj și trebuie să curățați filtrul.

1. Deschideți ușa. Scoateți filtrul.
2. Împingeți cârligul pentru a deschide filtrul.

3. Adunați scamele cu mâna din ambele părți interne ale filtrului. Aruncați scamele la gunoi.

14.3 Programs

Programs	Încărcătură 1)	Proprietăți / Etichetă produs 
MixDry	5,0 kg	Conceput pentru uscarea de rutină a ceea ce spălați fără a sorta. Usucă uniform hainele de zi cu zi fabricate din bumbac, amestec de bumbac-sintetice și sintetice.
Eco	8,0 kg	Program adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru uscarea rufelor ude din bumbac.
Cottons	8,0 kg	Program pentru bumbac alb și colorat. Setarea implicită este pentru nivelul de uscare gata să fie stocat.
Synthetics	4,0 kg	Articole amestecate care conțin în principal fibre sintetice, precum poliester, poliamidă etc.
Delicates	2,0 kg	Recomandat pentru țesăturile delicate generice, cum ar fi viscoza, raionul, acrilicul și amestecurile acestora.
  Wool	1,0 kg	Usucă delicat pentru articole din lână care se spală manual și în mașină. Scoateți imediat articolele dacă programul s-a terminat.
Silk	0,5 kg	Păstrează forma hainelor delicate din mătase, care se spală manual, minimizând șifonarea folosind aer cald delicat și mișcări delicate.
Bedlinen XL	4,5 kg	Usucă până la trei seturi de lenjerie de pat simultan. Reduce la minimum răsucirile și încălcirile articolelor mari, pentru a se asigura că lenjerie de pat se usucă uniform, fără pete umede.
 Outdoor	2,0 kg	Menține funcționalitatea țesăturilor de exterior realizate din materiale textile tehnice și restabilește impermeabilitatea jachetelor rezistente la apă și a jachetelor cu căptușeală detașabilă (adecvată pentru uscarea în uscător).
 Hygiene	5,0 kg	Usucă și dezinfectează articolele de îmbrăcăminte și alte articole, menținând temperatura peste 60°C în timp, îndepărtând 99,9% din bacterii și virusuri ²⁾ . Notă: Acest ciclu trebuie utilizat numai pentru articole ude. Nu este potrivit pentru articole delicate.
Duvet	3,0 kg	Asigură uscarea corespunzătoare a pieselor interioare din pilote simple sau duble, perne și păături căptușite.
Sportswear	4,0 kg	Usucă îmbrăcăminte sport generică, fabricată din fibre sintetice, inclusiv poliester, amestecuri de elastan și poliamidă.

1) Greutatea maximă se referă la articolele uscate.

2) Testat pentru *Escherichia coli*, *Candida albicans* și bacteriofagul MS2. Test independent efectuat de Swisstest Testmaterialien AG în 2021 (Raport de testare nr. 20212038).

15. VALORI DE CONSUM

15.1 Introducere



Manualul de utilizare raportează două referințe diferite pentru eticheta energetică UE și reglementările de proiectare ecologică.

- Reg. (UE) 932/2012 și Reg. (UE) 392/2012 valabile până la 30 iunie 2025 se referă la clasele de eficiență energetică de la **A+++** până la **D**.
- Reg. (UE) 2023/2534 valabil de la 1 iulie 2025 se referă la clasele de eficiență de pe eticheta energetică de la **A** până la **G**.



Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL a UE.

Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului” pentru amplasarea plăcuței cu date tehnice.

15.2 Legendă

kg	Încărcătura de rufe.	rpm	Centrifugare la
kWh	Consum de energie.		
hh:mm	Durata programului:		
%	Umiditatea inițială la sfârșitul fazei de centrifugare și umiditatea finală dorită la sfârșitul programului de uscare. Cu cât rotația este mai mare, cu atât zgomotul la centrifugare este mai mare, dar umiditatea inițială și consumul de energie la uscarea rufelor sunt mai mici.		

15.3 Conform Reg. (UE) 2023/2533, Reg. (UE) 2023/2534 și Reg. (UE) 392/2012 ale Comisiei.



Valorile declarate sunt obținute în condiții de laborator conform standardelor corespunzătoare. Diferiți parametri pot modifica datele, de exemplu: cantitatea de rufe, tipul de rufe și condițiile ambientale. Conținutul inițial de umiditate al rufelor, tipul de apă, tensiunea de alimentare și modificarea setării implicite a unui program pot afecta, de asemenea, consumul de energie, durata programului de uscare și umiditatea finală.

Program	Încărcătură (kg)	Centrifugare la (rpm)	Umiditate inițială (%)	Timp de uscare (h:mm)	Consum de energie (kWh)	Umiditate finală dorită (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Acesta este programul de referință utilizat pentru a evalua conformitatea cu Reglementările privind proiectarea ecologică și etichetarea energetică din UE, cu Reg. (UE) 2023/2533 și Reg. (UE) 2023/2534. Acest program poate usca rufe din bumbac de la un conținut inițial de umiditate al încărcăturii de 60 % până la un conținut final de umiditate dorit al încărcăturii de 0 %.

2) Programul Eco este echivalent cu „ Cottons Eco”, care este „Programul standard pentru bumbac”, conform Regulamentului UE Nr. 392/2012 al Comisiei. Este adecvat pentru uscarea rufelor ude obișnuite din bumbac.

Consumul de curent în diferite moduri

Consum de putere în modul oprit (W)	Consum de putere în modul oprit (W)	Pornire întârziată (W)
0,05	0,05	4,00
Timpul până la modul Off/Standby este de maximum 15 minute.		

15.4 Programe des întâlnite



Aceste valori au rol exclusiv orientativ..

Program	Încărcătură (kg)	Centrifugare la (rpm)	Umiditate inițială (%)	Timp de uscare (h:mm)	Consum de energie (kWh)	Umiditate finală dorită (%)
Cottons extra dry	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Cottons extra dry	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Cottons iron dry	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Cottons iron dry	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Synthetics extra dry	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Synthetics cupboard dry	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Synthetics iron dry	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Wool	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

16. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.



